

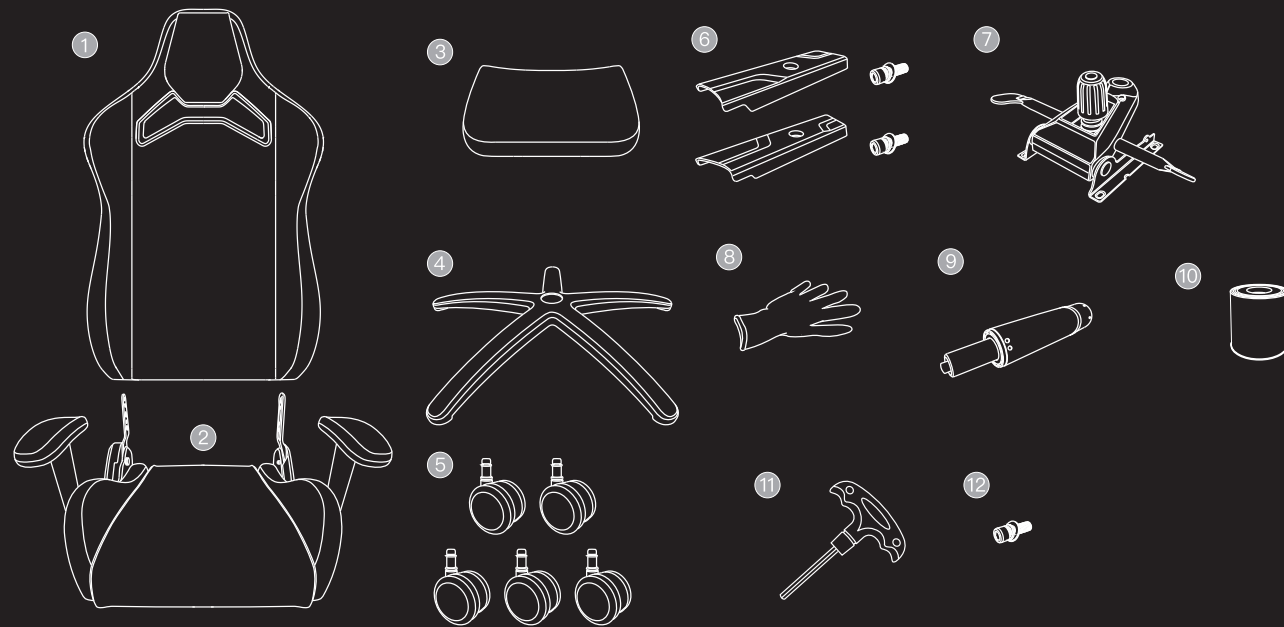


SL301C ROG CHARIOT CORE INSTALLATION GUIDE

SL301CW ROG CHARIOT CORE INSTALLATION GUIDE

Q23174 / Revised Edition V2 / January 2024

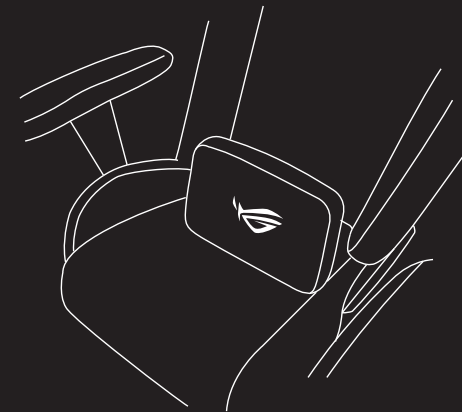
A Package Contents



1. Backrest	5. Wheels	9. Hydraulic lift cylinder
2. Seat base	6. Side covers with bolts	10. Telescoping cover
3. Lumbar cushion	7. Control unit	11. Hex Key
4. Wheel base	8. Gloves	12. Spare bolt

Note: The illustrations are for reference only and may differ from your actual chair in appearance and features.

C Installing the Lumbar cushion



Place the lumbar cushion against the backrest to serve as lumbar support.

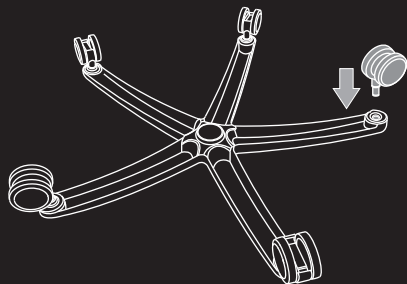
D Other features



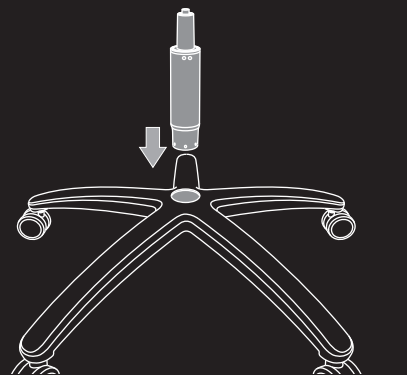
Hanger at the back of the chair for hanging your bags, clothes, cups and more.
Maximum load: 2kg
Please do not hang items over 2kg.

B Assembling your chair

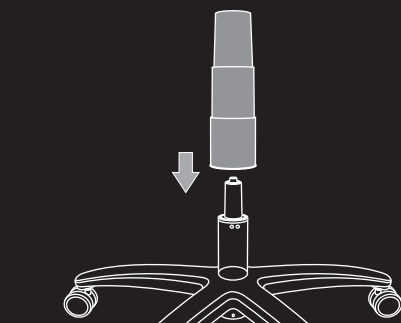
Put on the gloves before installation.



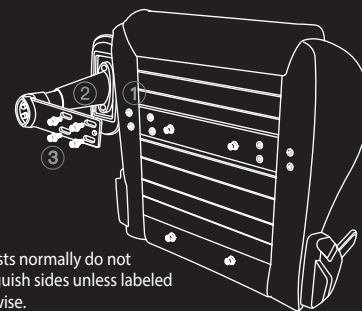
1 One by one, insert and push the wheels into the base.



2 Insert the hydraulic lift cylinder into the center hole of the base. Remove the red protective cap on top if there was any.



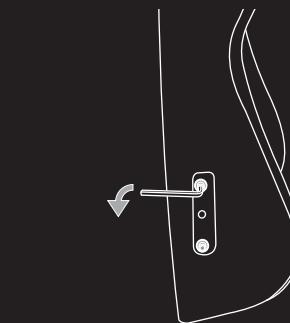
3 Place the telescoping cover on the top of the hydraulic lift cylinder.



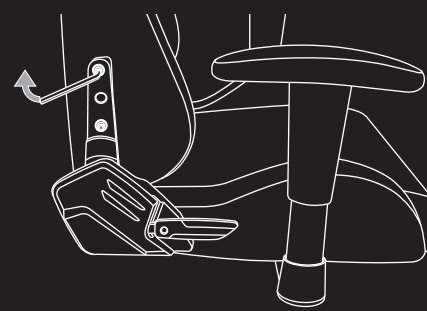
Armrests normally do not distinguish sides unless labeled otherwise.

For models with armrest pre-assembled, please skip this step.

4 Remove the pre-assembled bolts and washers (1 & 3). Place the 4 large washers (1) between the armrest mounting bar (2) and the seat base. Hold the armrest in place, then insert and tighten all 4 bolts (3). Use the hex key to tighten them all, and repeat on the other side.



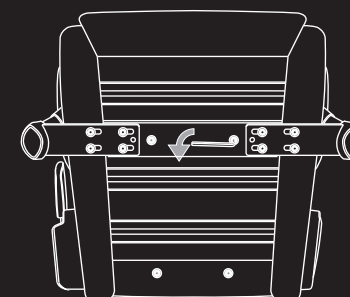
5 Use the hex key to remove the pre-assembled bolts and washers from the backrest.



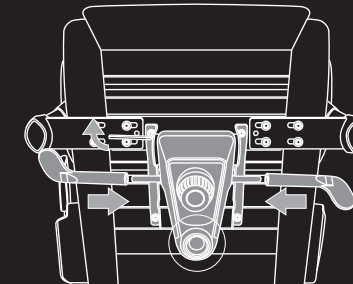
6 Remove the protective foam covers from the brackets of the seat base. Then position the backrest carefully between the brackets. Insert and attach the 4 bolts (2 on each side) you removed in step 5 by hand first. Then use the hex key to tighten them. Start with the two bolts on the top of each side, then the bottom two.



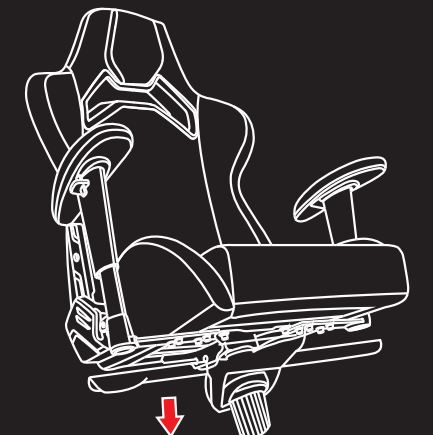
7 Install the side covers and tighten the bolts. (The covers are marked "L" for the left side and "R" for the right on the inside.)



8 Now flip the chair over, facing down. Then remove the 4 pre-mounted bolts from the underside with washers.



9 Repeat the step above to install the control unit, and then place the nut to mount the hydraulic lift cylinder facing the back of the seat (where the backrest is installed).



10 Insert top of the hydraulic lift cylinder into the mounting hole on the control unit, and then turn the chair over in upright position. (Two-person handling required for your safety)

Adjustable functions



1. Armrest adjustment



① Height adjustment



② Forward and backward

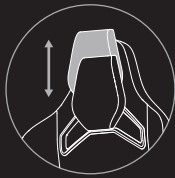


③ Rotation adjustment



④ Inward and outward

2. Headrest adjustment



Height adjustment (7cm)

Please do not excessively raise your headrest.

3. Pull up the lever and slowly lean back.



4. Chair height adjustment



5. Lock/unlock the tilt mechanism



6. Seat rockability adjustment



Safety Notices



- Sit in the center of the chair with your back against the backrest.
- 앉을 때는 등받이에 등을 기대고 의자 중앙에 앉으십시오.
- Sitt i mitten av stolen med ryggen mot ryggstøtten.
- Ståti i sentral scaunului, cu spatele lipit de spătar.
- นั่งตรงกลางเก้าอี้โดยให้หลังพิงพนัก
- 背を背もたれに向けた状態で、ゆっくりと椅子の中央に座ってください。
- Sirtınız arkağa dayanacak şekilde sandalyenin merkezinde oturun.
- اجلس وسط الكرسي مع سند ظهرك على مسند الظهر.
- Üljön a szélek közepére, a hátának támaszkodva.
- Sente-se no centro da cadeira com as costas encostadas ao encosto.
- Należy usiąść na środku fotela z plecami na oparciu.
- Siéntese en el centro de la silla con su espalda apoyada en el respaldo.
- Posadte se doprostřed židle tak, aby vaše záda spočívala na opěráku.
- 請勿坐在座椅邊緣。
- 請勿坐在座椅边缘。
- 請坐在座椅中央，並將背部靠在椅背上。
- 請坐在座椅中央，并将背部靠在椅背上。
- Asseyez-vous au centre du fauteuil, votre dos collé au dossier.
- Setzen Sie sich, mit Ihrem Rücken an der Rückenlehne, mittig in den Stuhl.
- Siediti al centro della sedia, con la schiena appoggiata allo schienale.
- Сядьте в центр кресла спиной к спинке.
- Сядьте в центр крісла, спершись спиною на спинку.
- Sjedite na sredini stola i leđa naslonite na naslon za leđa.
- שב במרכז הכיסא כאשר גבך נשען על משענת הגב.
- Sedite na sredini stola s hrbtom ob naslonjalu.
- Ga in het midden van de stoel zitten met uw rug tegen de rugleuning.

- Do not sit on the edge of the chair.
- 의자 가장자리에 앉지 마십시오.
- Ikke sitt på kanten av stolen.
- Nu stați pe marginea scaunului.
- อย่านั่งบนขอบเก้าอี้
- 座面の端に座らないでください。
- Sandalyenin üzerinde ayakta durmayın.
- Sandalyenin kenarına oturmayın.
- لا تجلس على حافة الكرسي.
- Ne üljön a szélek szélére.
- Não se coloque em pé em cima da cadeira.
- Nie wolno siadać na krawędzi fotela.
- No se siente en el borde de la silla.
- Nesedajte na okraj židle.
- 請勿坐在座椅邊緣。
- 請勿坐在座椅边缘。
- Ne vous asseyez pas sur le bord du fauteuil.
- Setzen Sie sich nicht auf die Stuhlkante.
- Non sederti sul bordo della sedia.
- Не садитесь на край кресла.
- Не ставайте на крісло.
- Nemojte stajati na rubu stolca.
- אל תשב בשולי הכיסא.
- Ne sedite na robu stola.
- Ga niet op de rand van de stoel zitten.

- Do not stand on the chair.
- 의자 위에 올라서지 마십시오.
- Ikke stå på stolen.
- Nu stați în picioare pe scaun.
- อย่ายืนบนเก้าอี้
- 座面上に立たないでください。
- Sandalyenin üzerinde ayakta durmayın.
- لا تقف على الكرسي.
- Ne álljon fel a székre.
- Não se coloque em pé em cima da cadeira.
- Nie wolno stawać na fotelu.
- No se ponga de pie sobre la silla.
- Nestoupejte na židli.
- 請勿站在座椅上。
- 請勿站在座椅上。
- Ne vous tenez pas debout sur le fauteuil.
- Stellen Sie sich nicht auf den Stuhl.
- Non salire in piedi sulla sedia.
- Не вставляйте на кресло.
- Не ставайте на крісло.
- Nemojte stajati na stolcu.
- אל תעמוד על הכיסא.
- Ne stojte na stolu.
- Ga niet op de stoel staan.

- Do not push down on the reclined backrest when a person is on it.
- 사람이 앉아 있는 동안에는 뒤로 젖힌 등받이를 아래로 누르지 마십시오.
- Ikke trykk ned på den bakoverlente ryggstøtten når noen person sitter.
- Nu apăsați pe spătarul inclinat când o persoană se află pe el.
- อย่ากดพนักพิงหลังลงเมื่อมีคนนั่งอยู่
- リクライニングされた背もたれに人が寄りかかっている場合は、背もたれを押し下げないでください。
- Sandalyenin bir yaslantmışken, arkalgı aşağı doğru bastırmayın.
- لا تضغط للأسفل على مسند الظهر المكدل عندما يكون هناك شخص جالساً على الكرسي.
- Ne nyomja le a megdöntött támaszt amikor valaki ül rajta.
- Não empurre o encosto reclinado para baixo quando uma pessoa estiver sentada.
- Nie wolno przechylać w dół opuszczonego oparcia, gdy na fotelu ktoś siedzi.
- No empuje el respaldo reclinado cuando haya una persona apoyada sobre este.
- Netlačte na sklopený opěrák, když na židli někdo sedí.
- 當他人坐在椅子上時，請勿調低椅背。
- 当他人坐在椅子上时，请勿调低椅背。
- Ne vous appuyez pas sur le dossier incliné lorsqu'une personne s'y trouve.
- Drücken Sie die Rückenlehne nicht nach unten, wenn sie sich in einer zurückgelehnten Position befindet und eine Person auf dem Stuhl sitzt.
- Non spingere lo schienale reclinato quando una persona si trova sulla sedia.
- Не надавливайте откидывающуюся спинку, когда на ней находится человек.
- Не тисніть на відхилену спинку, якщо на ній сидить людина.
- Kada je osoba naslonjena na nagnuti naslon za leđa, nemojte ga pritiskati prema dolje.
- אל תדחוף את משענת הגב מטה כשהיא במצב התחתון וכאשר מישהו יושב על הכיסא.
- Ne potisnite nagnjenega naslonjala navzdol, ko je na njem osebn.
- Duw niet op de naar achter gekantelde rugleuning wanneer een persoon op de stoel zit.

- Keep your hands and fingers away from the recline mechanism.
- 손과 손가락을 리클라이닝 장치에서 멀리하십시오.
- Hold hender og fingre vekk fra lenemekanismen.
- Țineți mâinile și degetele la depărtare de mecanismul de reclinare.
- วางมือและนิ้วของคุณให้ห่างจากกลไกการปรับเอน
- 座面の隙間や可動部分に手や指などを近づけないでください。
- Ellerinizi ve parmaklarınızı yaslama mekanizmasından uzak tutun.
- لا تضغط لأصابعك بعيداً عن آلية الانكساء.
- Tartsa kezét és ujjait távol a megdöntő mechanizmustól.
- Mantenha as mãos e dedos afastados do mecanismo de reclinção.
- Nie wolno zbliżać ani palców do mechanizmu opuszczania.
- Mantenga su manos alejadas del mecanismo del respaldo.
- Udržujte své ruce a prsty v bezpečné vzdálenosti od mechanismu sklápění.
- 請勿將手和手指插入座椅調節配件中。
- 請勿將手和手指插入座椅调节配件中。
- Tenez vos mains et vos doigts à l'écart du mécanisme d'inclinaison.
- Halten Sie Ihre Finger von der Rückstellvorrichtung fern.
- Tieni le dita e le mani lontano dal meccanismo di reclinazione.
- Во избежание травм избегайте попадания рук и пальцев в откидной механизм кресла.
- Тримайте свої руки й пальці подаль від механізму відкидання.
- Ruke i prste držite dalje od mehanizma za naginjanje.
- הרחק את ידיך ואת אצבעותיך ממנגנון הטיה.
- Ne vstavljajte rok in prstov v mehanizem naslonjala.
- Houd uw handen en vingers weg van het rugleuningmechanisme.

WARNING!



WARNING!

- This chair should only be used in a normal and non-abusive manner. We are not liable for any damages resulting from improper assembly and/or usage.
- The maximum recommended weight load is 136KG(299.8 pounds).
- Never assemble or disassemble your chair in an improper manner.
- Please keep your chair out of direct sunlight to protect its leather.
- Please watch your back when the backrest returns back to its original position from a reclined position.
- To avoid damage to your chair, please do not use excessive force to pull up your headrest.

경고!

- 이 의자는 정상적이고 과도하지 않은 방식으로 사용해야 합니다. 당사는 부적절한 조립 및/또는 사용으로 인해 발생한 어떠한 손해에 대해서도 책임지지 않습니다.
- 최대 권장 하중 무게는 136 KG(299.8파운드)입니다.
- 부적절한 방식으로 의자를 조립하거나 분해하지 마십시오.
- 가죽을 보호하려면 의자가 직사 광선에 노출되지 않도록 주의하십시오.
- 등받이가 뒤로 젖힌 위치에서 원위치로 돌아올 때 등을 조심하십시오.
- 머리 받침대를 위로 당길 때 의자가 손상되지 않도록 무리하게 힘을 가하지 마십시오.

ADVARSELI

- Stolen skal kun brukes på normal måte og ikke misbrukes. Vi er ikke ansvarlige for eventuelle skader som følger av feil montering og/eller bruk.
- Maksimal anbefalte vektbelastning er 136 KG (299,8 pund).
- Stolen skal ikke monteres eller demonteres på feil måte.
- Hold stolen ute av direkte sollys for å beskytte skinnen.
- Pass på ryggen når du tar ryggstøtten tilbake startposisjon fra bakoverlent posisjon.
- For å unngå skader på stolen må du ikke bruke for mye kraft til å trekke opp nakkestøtten.

AVERTISMENTI

- Acest scaun trebuie utilizat într-un mod normal și non-abuziv. Nu ne asumăm responsabilitatea pentru orice daune cauzate de asamblarea și/sau utilizarea necorespunzătoare.
- Greutatea maximă recomandată este e 136 KG (299,8 lb).
- Nu asamblați sau dezasamblați niciodată scaunul într-un mod necorespunzător.
- Vă rugăm să feriți scaunul de razele directe ale soarelui pentru a proteja pielea.
- Vă rugăm să aveți grijă când spătarul revine în poziția originală din poziția înclinată.
- Pentru a nu deteriora scaunul, nu utilizați forță excesivă pentru a ridica tetiera.

คำเตือน!

- ควรใช้เก้าอี้ในลักษณะปกติและไม่เป็นอันตรายเท่านั้น เราจะไม่รับผิดชอบความเสียหายใดๆ อันเป็นผลมาจากการประกอบและ/หรือการใช้งานที่ไม่เหมาะสม
- น้ำหนักสูงสุดที่รับได้คือ 136 กิโลกรัม (299.8 ปอนด์)
- อย่าประกอบหรือถอดประกอบเก้าอี้ในลักษณะที่ไม่เหมาะสม
- โปรดวางเก้าอี้ให้ห่างจากแสงแดดโดยตรงเพื่อป้องกันหนัง
- โปรดมองด้านหลังของคุณเมื่อพนักพิงหลังกลับสู่ตำแหน่งเดิมจากตำแหน่งที่ปรับเอน
- เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายกับเก้าอี้ อย่าใช้แรงมากเกินไปในการดึงพนักพิงขึ้น

警告:

- 本製品をご使用前に、本書の注意事項・組立方法をよくお読みの上、正しくご使用ください。お客様または第三者の不適切な使用または取り扱ひにより生じた故障または損傷について、当社は一切の責任を負いません
- 最大耐荷重は 136kg です。
- 不適切な方法で組み立てたり、分解したりしないでください。
- 直射日光の当たる場所では使用・保管はしないでください。
- リクライニングした背もたれを元に戻すときは、必ず背もたれを押さえながら操作してください。背もたれを押さえず操作すると、背もたれが急に戻り、けがをされるおそれがあります
- ヘッドレストは、強く引き上げないでください。故障の原因になります。

UYARI!

- Bu sandalye normal bir şekilde kullanılmalı, hor kullanılmamalıdır. Hatallı montaj ve/veya kullanımdan kaynaklanan hiçbir hasardan sorumlu değiliz.
- Tavsiye edilen maksimum ağırlık yükü 136 KG'dır.
- Sandalyenizi asla hatalı şekilde monte etmeyin veya sökmeyin.
- Derisini korumak için lütfen sandalyenizi direkt güneş ışığından uzak tutun.
- Arkalık tekrar normal pozisyonuna dönerken lütfen sırtınıza dikkat edin.
- Sandalyeye zarar gelmemesi için, lütfen baş desteğinizi yukarı çekmek için aşırı güç kullanmayın.

تنظير!

- يجب استخدام هذا الكرسي بطريقة طبيعية غير تعسفية نحن غير مسؤولين عن أي تلفيات تنتج من التركيب والى الاستخدام غير المناسب للمنتج.
- الحد الأقصى الموصى به للوزن المسمول هو 136 كجم (299.8 باوند).
- لا تركيب أو تفك الكرسي مطلقاً بطريقة غير صحيحة.
- يرجى إبقاء الكرسي بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة للحفاظ على جلد.
- يرجى الانتباه للظهر عندما يعود مسند الظهر من وضع الانكساء لوضعه الطبيعي.
- لتفادي تلف الكرسي، يرجى عدم رفع مسند الرأس لأعلى بعنف.

FIGYELMEZTETÉSI!

- A széket csak normál és nem durva módon használja. Nem vagyunk felelősek a nem megfelelő összeszerelésből és/vagy használatból származó károktól.
- A maximális ajánlott súlyterhelés 136 KG.
- Soha nem rakja össze vagy nem szedje szét a széket nem megfelelő módon.
- Kérjük tartsa a széket távol közvetlen napfénytől, hogy védje a bőrt.
- Kérjük figyeljen a hátra amikor a támasz visszatér az eredeti helyzetbe a döntött helyzetből.
- A szék sérülésének elkerülése végett ne használjon túlzott erőt a fejtámasz húzásához.

AVISO!

- Esta cadeira deve ser utilizada apenas de forma normal e não abusiva. Não nos responsabilizamos por quaisquer danos resultantes de montagem e/ou uso incorretos.
- O peso máximo recomendado é de 136 KG.
- Nunca monte ou desmonte a cadeira de forma inadequada.
- Mantenha a cadeira afastada de luz solar direta para proteger o couro.
- Tenha em atenção às suas costas quando o encosto voltar à sua posição original a partir de uma posição reclinada.
- Para evitar danificar a cadeira, não utilize força excessiva para puxar o apoio de cabeça.

OSTRZEŻENIE !

- Z fotela można korzystać wyłącznie w normalny i niestwarzający zagrożenia sposób. Firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z niewłaściwego montażu i/lub użytkowania.
- Maksymalne zalecane obciążenie wynosi 136 KG (299,8 funta).
- Nie należy nigdy montować ani demontować fotela w niewłaściwy sposób.
- W celu ochrony skóry fotela należy stawić go poza zasięgiem bezpośredniego światła słonecznego.
- Podczas przywracania oryginalnego położenia oparcia z pozycji opuszczonej należy uważać na plecy.
- Aby uniknąć uszkodzenia fotela, nie wolno wyciągać zagłówka z nadmierną siłą.

ADVERTENCIA!

- Esta silla debe utilizarse de manera habitual y no abusiva. No asumimos la responsabilidad de cualquier daño derivado de un montaje o uso indebidos.
- La carga de peso máxima recomendada es de 136 KG (299,8 libras).
- Nunca realice el montaje o desmontaje de su silla de forma inadecuada.
- Mantenga la silla lejos del contacto directo con la luz solar para proteger su material de piel.
- Tenga cuidado con su espalda cuando el respaldo vuelva a su posición original después de haber estado reclinado.
- Para evitar daños a su silla, no ejerza una fuerza excesiva para levantar el reposacabezas.

VAROVÁNÍ!

- Tuto židli je dovoleno používat normálním, nikoli hrubým způsobem. Neneseme odpovědnost za žádné škody způsobené nesprávným sestavením a/nebo používáním.
- Maximální doporučené zatížení je 136 KG (299,8 liber).
- V žádném případě nesestavujte ani nedemontujte tuto židli nesprávným způsobem.
- Uchovávejte tuto židli mimo dosah přímého slunečního záření, aby byly chráněny kožené části.
- Při provádění oprávek ze sklopené do normální polohy si dbejte zád.
- Abyste zabránili poškození židle, při vysunování opěrky hlavy nepoužívejte nadměrnou sílu.

警告 !

- 請正常使用座椅。任何由錯誤安裝或使用導致的損毀，本公司概不負責。
- 建議最高重量為 136KG (299.8 pounds)。
- 請勿錯誤安裝或拆解您的座椅。
- 請避免陽光直射以保護座椅皮革。
- 當椅背由躺臥角度回復至原位時，請小心您的背部。
- 為避免損毀您的座椅，請不要過度用力拉您的頭枕。

警告 !

- 請正常使用座椅。任何由错误安装或使用导致的损坏，本公司概不负责。
- 建议最高重量为 136 公斤（299.8 磅）。
- 请勿错误安装或拆解您的座椅。
- 请避免阳光直射以保护座椅皮革。
- 当椅背由躺卧角度恢复至原位时，请小心您的背部。
- 为避免损坏您的座椅，请不要过度用力拉您的头枕。

AVERTISSEMENT !

- Ce fauteuil est conçu pour un usage normal et non abusif. Nous ne pourrions être tenus responsables de tout dommage provoqué par un montage et/ou un usage inappropriés.
- La charge maximale recommandée est de 136 kg.
- Ne jamais monter ou démonter votre fauteuil de manière inappropriée.
- Veillez garder votre fauteuil à l'abri du soleil afin de préserver son cuir.
- Veillez prendre des précautions lorsque le dossier revient dans sa position initiale depuis une position inclinée.
- Afin d'éviter d'endommager votre fauteuil, veuillez ne pas appliquer une force trop grande en soulevant l'appuie-tête.

WARNING!

- Dieser Stuhl darf nur auf normale Weise und nicht missbräuchlich verwendet werden. Es besteht keine Haftung für Schäden, die aus unsachgemäßer Montage und/oder Verwendung entstehen.

- Das empfohlene Maximalgewicht, mit dem der Stuhl belastet werden kann, beträgt 136 kg.
- Bauen Sie Ihren Stuhl nie in unsachgemäßer Weise zusammen oder auseinander.
- Bitte setzen Sie Ihren Stuhl keiner direkten Sonneneinstrahlung aus, um das Leder zu schonen.
- Bitte geben Sie auf Ihren Rücken acht, wenn Sie die Rückenlehne aus einer zurückgelehnten Position wieder in die ursprüngliche Position stellen.
- Wenden Sie bitte zur Vermeidung von Beschädigungen an Ihrem Stuhl keine übermäßige Kraft an, um Ihre Kopflehne hochzuziehen.

AVVERTIMENTO!

- Questa sedia deve essere usata con cura e cautela. Non siamo responsabili per eventuali danni derivanti da montaggio e/o utilizzo improprio.
- Il peso massimo consentito è 136 KG (299,8 libbre).
- Non smontare o montare la sedia in modo improprio.
- Al fine di proteggere le parti in pelle tieni la sedia lontano dalla luce solare diretta.
- Fai attenzione alla schiena quando lo schienale torna alla sua posizione originale da una posizione reclinata.
- Al fine di evitare danni alla sedia non applicare forza eccessiva quando muovi il poggiatesta.

ВНИМАНИЕ!

- Это кресло должно использоваться только по прямому назначению и надлежащим образом. Мы не несем ответственности за любой ущерб, причиненный в результате неправильной сборки и/или использования.
- Максимальная рекомендуемая нагрузка – 136 кг.
- Собирайте и разбирайте кресленонадлежащим образом.
- В целях защиты кожаного покрытия не подвергайте кресло воздействию прямых солнечных лучей.
- Пожалуйста, будьте осторожны при возврате спинки кресла из наклонного положения в исходное состояние.
- Во избежание повреждения стула, не прилагайте чрезмерных усилий для поднятия подголовника.

UPOZORENJE!

- Ovaj stolac smije se koristiti samo za normalnu upotrebu i u nenasilan način. Ne snosimo odgovornost za oštećenja nastala uslijed neprimjerene montaže i/ili upotrebe.
- Maksimalna preporučena težina opterećenja je 136 kg (299,8 funti).
- Nemojte montirati ili demontirati stolac na nepropisan način.
- Čuvajte stolac dalje od sunčeve svjetlosti radi zaštite njegove kože.
- Pazite na leđa kada se naslon stolca vraća iz nagnutog položaja u svoj početni položaj.
- Nemojte koristiti prekomjernu silu prilikom povlačenja naslona za glavu kako ne bi došlo do oštećenja stolca.

אזהרה!

- יש להשתמש בכיסא זה אך ורק על פי אופן השימוש הרגיל שלו, ולא שימוש חריג. הברארה תישא באחריות לכל נזק הנגרם מהרכבה ואו שימוש שאינו תקינים.
- המשקל המרבי המומלץ הוא 136 ק"ג (299.8 פאונד).
- לנעול או תרכיב ואל תפרק את הכיסא באופן שאינו הולם.
- הרחק את הכיסא מאור שמש ישיר כדי לשמור על חלקי העור שלו.
- הזהר כאשר משענת הגב חוזרת למצבה המקורי מבצב שוכב.
- למנוע נזק לכיסא, אין להפעיל כוח רב כדי לשחר את משענת הראש.

ОПОРОЖИ!

- Uporabljajte ta stol le na normalen način brez zlorabe. Ne odgovarjamo za škodo, ki je nastala zaradi nepravilnega sestavljanja in/ali uporabe.
- Največja priporočena obremenitev je 136 kg.
- Nikoli ne sestavljajte ali razstavljajte stola na nepravilen način.
- Ne izpostavljajte stola neposredni sončni svetlobi, da zaščitite usnje.
- Bodite previdni, ko se naslonjalo vrne v navaden položaj iz nagnjenega položaja.
- Da preprečite poškodbe stola, ga ne uporabljajte s prekomerno silo, ko izvleče naslon za glavo.

ОБЕРЕЖНО!

- Цим кріслом слід користуватися виключно як звичайним, без агресивних рухів. Ми не несемо відповідальності за будь-які пошкодження через неправильне збирання і/або користування.
- Максимально рекомендована вага навантаження складає 120 кг (264,5 фунтів).
- Ніколи не збирайте та не розбирайте своє крісло в неправильному порядку.
- Закричайте крісло від прямих сонячних променів, щоб берегти його шкуру.
- Бережіть спину, коли спинка крісла повертається у своє початкове положення з відхиленого.
- Щоб уникнути пошкодження свого крісла, не використовуйте надмірну силу для відхилення підголовника.

WAARSCHUWING!

- Deze stoel mag alleen worden gebruikt op een normale en niet-misbruikende manier. Wij zijn niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit de verkeerde assemblage en/of gebruik.
- De maximale aanbevolen gewichtslast bedraagt 136 kg(299,8 pounds).
- Monteer of demonteer uw stoel nooit op een verkeerde manier.
- Houd uw stoel uit de buurt van direct zonlicht om het leer te beschermen.
- Let op uw rug wanneer de rugleuning terugkeert naar de originele positie vanuit de naar achter gekantelde stand.

English

1.	Backrest	7.	Control unit
2.	Seat base	8.	Gloves
3.	Lumbar cushion	9.	Hydraulic lift cylinder
4.	Wheel base	10.	Telescoping cover
5.	Wheels	11.	Hex Key
6.	Side covers with bolts	12.	Spare bolt

Note: The illustrations are for reference only and may differ from your actual chair in appearance and features.

B. Assembling your chair

Put on the gloves before installation.

- One by one, insert and push the wheels into the base.
- Insert the hydraulic lift cylinder into the center hole of the base. Remove the red protective cap on top if there was any.
- Place the telescoping cover on the top of the hydraulic lift cylinder. Armrests normally do not distinguish sides unless labeled otherwise. For models with armrest pre-assembled, please skip this step.
- Remove the pre-assembled bolts and washers (① & ③). Place the 4 large washers (①) between the armrest mounting bar (②) and the seat base. Hold the armrest in place, then insert and tighten all 4 bolts (③). Use the hex key to tighten them all, and repeat on the other side.
- Use the hex key to remove the pre-assembled bolts and washers from the backrest.
- Remove the protective foam covers from the brackets of the seat base. Then position the backrest carefully between the brackets. Insert and attach the 4 bolts (2 on each side) you removed in step 5 by hand first. Then use the hex key to tighten them. Start with the two bolts on the top of each side, then the bottom two.
- Install the side covers and tighten the bolts. (The covers are marked “L” for the left side and “R” for the right on the inside.)
- Now flip the chair over, facing down. Then remove the 4 pre-mounted bolts from the underside with washers.
- Repeat the step above to install the control unit, and then place the nut to mount the hydraulic lift cylinder facing the back of the seat (where the backrest is installed).
- Insert top of the hydraulic lift cylinder into the mounting hole on the control unit, and then turn the chair over in upright position. (Two-person handling required for your safety)

C. Installing the Lumbar cushion

The lumbar cushion can be placed according to individual preference to serve as lumbar support.

D. Other features

Hangar at the back of the chair for hanging your bags, clothes, cups and more.

Maximum load: 2kg

Please do not hang items over 2kg.

E. Adjustable functions

- Armrest adjustment
- Headrest adjustment
- Backrest reclining
- Chair height adjustment
- Tilt lock
- Seat rockability adjustment

- Armrest adjustment
 - Height adjustment
 - Forward and backward
 - Rotation adjustment
 - Inward and outward
- Headrest adjustment

Height adjustment (7cm)

Please do not excessively raise your headrest.
- Pull up the lever and slowly lean back.
- Chair height adjustment
- Lock/unlock the tilt mechanism
- Seat rockability adjustment

한국어

A. 패키지 내용을

1.	등받이	7.	제어 장치
2.	시트 베이스	8.	장갑
3.	등받이 쿠션	9.	유압식 리프트 실린더
4.	휠 베이스	10.	텔레스코핑 커버
5.	휠	11.	육각 렌치
6.	볼트로 고정하는 측면 커버	12.	예비 볼트

참고: 그림은 참고용으로서, 외관 및 기능이 실제와 다를 수 있습니다.

B. 의자 조립하기

설치하기 전에 장갑을 착용합니다.

- 휠을 하나씩 베이스에 끼우고 누릅니다.
- 유압식 리프트 실린더를 베이스의 가운데 구멍에 끼웁니다. 상부에 빨간색 보호 캡이 있는 경우 이를 제거합니다.
- 텔레스코핑 커버를 유압식 리프트 실린더 위에 올려놓습니다. 달리 라벨이 부착되어 있지 않은 경우 팔걸이는 일반적으로 좌우를 구별하여 사용하지 않습니다. 팔걸이가 사전에 조립된 모델의 경우 이 단계를 건너뛰십시오.
- 사전에 조립된 볼트와 와셔 (① 과 ③) 를 제거합니다. 4개의 대형 와셔 (①) 를 팔걸이 장착 바 (②) 와 시트 베이스 사이에 끼웁니다. 팔걸이를 제자리에 맞춰 끼운 후 4개의 볼트 (③) 를 모두 조입니다. 육각 렌치를 사용하여 볼트를 모두 조인 후, 반대쪽에서도 동일하게 반복합니다.
- 육각 렌치를 사용하여 등받이에서 사전에 조립된 볼트와 와셔를 제거합니다.
- 시트 베이스의 등받이에서 보호용 스티로폼 커버를 제거합니다. 그런 다음 주의해서 브래킷 사이에 등받이를 배치합니다. 앞서 5단계에서 손으로 제거했던 볼트 4개(좌우 측에 각각 2개씩)를 끼워 연결합니다. 그런 다음 육각 렌치를 사용하여 볼트를 조입니다. 먼저 각 측면의 상부에 있는 2개의 볼트부터 조인 후 나머지 하부의 볼트 2개를 조입니다.
- 측면 커버를 설치하고 볼트를 조입니다. (왼쪽 커버의 경우 내부에 “L”이, 오른쪽 커버의 경우 내부에 “R”이 표시되어 있습니다.)
- 이제 의자를 거꾸로 뒤집습니다. 그런 다음 밑면에서 4개의 사전 장착된 볼트를 와셔와 함께 제거합니다.
- 위의 단계를 반복하여 제어 장치를 설치한 후, 유압식 리프트 실린더가 시트의 뒷면을 향하도록 한 상태에서 너트를 사용하여 실린더를 장착합니다.(등받이가 설치된 경우).
- 제어 장치의 장착 구멍에 유압식 리프트 실린더를 끼운 후 의자를 똑바로 세웁니다. (이 경우 안전을 위해 두 사람이 세워야 합니다.)

C. 등받이 쿠션 설치하기

요추 쿠션은 개인의 선호에 따라 배치하여 요추 지지대로 사용할 수 있습니다.

D. 기타 특징

의자 뒷면에 가방, 옷, 컵 등을 걸 수 있는 행거가 달려 있습니다.

최대 하중: 2 kg

2 kg이 넘는 물건을 걸지 마십시오.

E. 조정 가능한 기능

- 팔걸이 조정
 - 높이 조정
 - 전진 및 후진
 - 회전 조정
 - 안쪽 또는 바깥쪽 이동
- 머리 받침대 조정

높이 조정(7 cm)

머리 받침대를 과도하게 올리지 마십시오.
- 레버를 위로 당기면서 상체를 천천히 뒤로 젖히십시오.
- 의자 높이 조정
- 기울기 장치의 잠금/잠금 해제
- 시트 잠금 가능성 조정

Norsk

A. Pakkens innhold

1.	Ryggstøtte	7.	Kontrollenhet
2.	Setebase	8.	Hansker
3.	Korsryggpute	9.	Hydraulisk løftesyliner
4.	Hjulbase	10.	Teleskopdeksel
5.	Hjul	11.	Unbrakonøkkel
6.	Sidedeksler med bolter	12.	Reservebolt

MERK: Illustrasjonene er kun til referanse og kan avvike fra den faktiske stolen i utseende og funksjonalitet.

B. Montere stolen

Ta på hansker før installasjon.

- Sett inn og skyv hjulene i basen én og én.
- Sett den hydrauliske løftesynderen inn i midtthullet på basen. Hvis det er en rød beskyttelseshette på toppen, tar du den av.
- Plasser teleskopdekselet på toppen av den hydrauliske løftesynderen. Det er ikke forskjell på høyre og venstre armlene med mindre dette står merket. På modeller der armlenene er ferdigmontert hopper du over dette trinnet.
- Fjern de forhåndsmonterte boltene og skivene (① og ③). Legg de 4 store skivene (①) mellom armlenet (②) og setebasen. Hold armlenet på plass, og sett inn og stram til alle 4 bolter (③). Bruk unbrakonøkkeln til å stramme alle, og gjenta på den andre siden.
- Bruk unbrakonøkkeln til å fjerne de ferdigmonterte boltene og skivene fra ryggstøtten.
- Fjern de beskyttende skumdekslene fra brakettene på setebasen. Plasser deretter ryggstøtten forsiktig mellom brakettene. Sett inn og fest de 4 boltene (2 på hver side) du tok av i trinn 5 først for hånd. Bruk deretter unbrakonøkkeln til å stramme dem. Begynn med de to boltene på toppen på hver side, og fortsett med de to på bunnen.
- Monter sidedekslene, og stram boltene. (Dekslene er merket på innsiden med «L» for venstre og «R» for høyre.)
- Snu nå stolen slik at den står vendt nedover. Fjern deretter de 4 forhåndsmonterte boltene fra undersiden med skivene.
- Gjenta trinnet over for å montere kontrollenheten, og plasser deretter mutteren for å montere den hydrauliske løftesynderen på baksiden av setet (der ryggstøtten er installert).
- Sett toppen av den hydrauliske løftesynderen inn i monteringshullet på kontrollenheten, og vend stolen over i oppreist stilling. (Man må være to personer av sikkerhetsmessige hensyn)

C. Montere korsryggputten

Korsryggputen kan plasseres etter egne preferanser for å brukes som korsryggstøtte.

D. Andre funksjoner

Hengeren på baksiden av stolen kan brukes til å henge poser, klær, kopper eller mer.
Maksimal belastning: 2 kg
Ikke heng noe over 2 kg.

E. Justeringsfunksjoner

- Armstøttejustering
- Justere nakkestøtten
- Lene bak ryggstøtten
- Justere høyden på stolen
- Vippelås
- Justering av setegynging

- Armstøttejustering
 - Høydejustering
 - Forover og bakover
 - Dreiejustering
 - Innover og utover
- Justere nakkestøtten

Høydejustering (7 cm)

Ikke loft nakkestøtten opp for høyt.
- Trekk opp spaken, og len deg sakte tilbake.
- Justere høyden på stolen
- Låse / låse opp vippemekanismen
- Justering av setegynging

Română

A. Conținutul ambalajului

1.	Spătar	7.	Unitate de control
2.	Baza scaunului	8.	Mânuși
3.	Pernă lombară	9.	Cilindru hidraulic de ridicare
4.	Baza roților	10.	Carcasă telescopică
5.	Roți	11.	Cheie hexagonală
6.	Capace laterale cu șuruburi	12.	Șurub de schimb

NOTĂ: Ilustrațiile au doar rol exemplificativ și pot diferi de scaunul dvs. actual ca aspect și caracteristici.

B. Asamblarea scaunului

Puneți-vă mânușile înainte de instalare.

- Pe rând, introduceți și împingeți roțile în bază.
- Introduceți cilindrul hidraulic de ridicare în orificiul din centrul bazei. Scoateți capacul roșu de protecție din vârf, dacă există.
- Puneți carcasa telescopică în vârful cilindrului hidraulic de ridicare. În mod normal, coterieler nu sunt diferite, cu excepția cazului în care se specifică altceva. Pentru modelele cu coterie pre-asamblare, vă rugăm să omiteți acest pas.
- Scoateți șuruburile și șaibele pre-asamblate (① & ③). Puneți cele 4 șaibe mari (①) între bara de montare a coterelor (②) și baza scaunului. Țineți fixă cotiera, apoi introduceți și strângeți toate cele 4 șuruburi (③). Utilizați cheia hexagonală pentru a le strânge și repetați pe partea opusă.
- Utilizați cheia hexagonală pentru a scoate toate șuruburile și șaibele pre-asamblate de pe spătar.
- Scoateți ambalajele protectoare de spumă de pe suporturile bazei scaunului. Apoi, așezați spătarul cu grijă între suporturi. Introduceți și prindeți cele 4 șuruburi (câte 2 pe fiecare parte) pe care le-ați scos la pasul 5, mai întâi cu mâna. Apoi utilizați cheia hexagonală pentru a le strânge. Începeți cu cele două șuruburi din partea de sus pe fiecare parte, apoi continuați cu cele două din partea de jos.
- Instalați capacele laterale și strângeți șuruburile. (Capacele sunt marcate pe interior cu „L” pentru partea stângă și cu „R” pentru partea dreaptă.)
- Acum întoarceți scaunului cu fața în jos. Apoi, scoateți cele 4 șuruburi și șaibele montate în prealabil de pe partea inferioară.
- Repețați pasul de mai sus pentru a instala unitatea de control, apoi puneți piulița pentru a monta cilindrul hidraulic de ridicare cu fața spre spatele scaunului (unde este instalat spătarul).
- Introduceți vârful cilindrului hidraulic de ridicare în orificiul de montare de pe unitatea de control, apoi întoarceți scaunul în poziție verticală. (Pentru siguranța dvs. este necesar ca două persoane să manipuleze scaunul.)

C. Instalarea pernei lombare

Perna lombară poate fi plasată în funcție de preferințele individuale pentru a servi drept suport lombar.

D. Alte caracteristici

Cârlig în spatele scaunului pentru agățarea genților, hainelor, cânilor și multe altele.

Încărcătură maximă: 2 kg

Vă rugăm nu agățați obiecte cu greutate mai mare de 2 kg.

E. Funcții reglabile

- Reglare coterie
 - Reglare pe înălțime
 - Blocarea a înclinării
 - Reglare înclinare scaun

- Reglare coterie
 - Reglare pe înălțime
 - Înainte și înapoi
 - Reglare rotație
 - Interior și exterior
- Reglare tetieră

Reglare pe înălțime (7 cm)

Vă rugăm nu ridicați excesiv tetiera.
- Trageți de mâner și lăsați-vă ușor pe spate.
- Reglare pe înălțime a scaunului
- Blocați/deblocați mecanismul de înclinare.
- Reglare înclinare scaun

ไทย

A. สิ่งที่มาบรรจุอยู่ในกล่องบรรจุภัณฑ์

1.	พนักพิงหลัง	7.	ชุดควบคุม
2.	ฐานที่นั่ง	8.	ถุงมือ
3.	เบาะรองเอว	9.	กระบอกสูบยกไฮดรอลิก
4.	ฐานล้อ	10.	ฝาครอบแบบสวมกัน
5.	ล้อ	11.	กุญแจหกเหลี่ยม
6.	แผ่นปิดด้านข้างพร้อมสลักเกลียว	12.	สลักเกลียวอะไหล่

หมายเหตุ: ภาพประกอบนี้ใช้สำหรับการอ้างอิงเท่านั้นและอาจแตกต่างจากเกาจริงในลักษณะและคุณสมบัติ

B. การประกอบเก้าอี้

สวมถุงมือก่อนการติดตั้ง

- ใส่และดัดล้อเข้าในฐาน ที่ล้อ
- ใส่กระบอกสูบยกไฮดรอลิกเข้าในที่ตรึงกลางของฐาน ถอดฝาปิดแสดงด้านนอกออกมา
- วางฝาครอบแบบสวมกันที่ด้านบนของกระบอกสูบยกไฮดรอลิกโดยปกติที่วางแขนจะขยับก้านข้างมันเอง คัดป้ายฉลากเป็น อย่างอื่น
- สำหรับรุ่นที่มีเท้าแขนประกอบไว้ล่วงหน้า โปรดข้ามขั้นตอนนี้
- ถอดสลักเกลียวและแหวนรองที่ประกอบไว้ล่วงหน้า (① & ③). วางแหวนรองขนาดใหญ่ 4 ตัว (①) ระหว่างแถบยึดที่วางแขน (②) และฐานที่นั่ง จัดที่วางแขนให้เข้าที่ จากนั้นใส่และขันสลักเกลียวทั้ง 4 ตัว (③) . ให้แน่น ใช้กุญแจหกเหลี่ยมเพื่อขันสลักเกลียวทั้งหมด และทำซ้ำในอีกข้าง
- ใช้กุญแจหกเหลี่ยมเพื่อถอดสลักเกลียวและแหวนรองที่ประกอบไว้ล่วงหน้าออกจากที่วางแขน
- ถอดแผ่นครอบปัมป์ป้องกันออกจากที่เท้าแขนฐานที่นั่ง จากนั้นปรับตำแหน่งพนักพิงหลังอย่างระมัดระวังระหว่างที่เท้าแขน (ใส่และยึดสลักเกลียว 4 ตัว (2 ตัวในแต่ละด้าน) ที่คุณถอดออกด้วยมือในขั้นตอนที่ 5 จากนั้นใช้กุญแจหกเหลี่ยมขันสลักเกลียวทั้งหมด เริ่มดัดด้วยสลักเกลียวสองตัวที่ด้านบนของแต่ละด้าน จากนั้นจึงทำการขันสลักเกลียวสองตัวด้านล่าง
- ติดตั้งแผ่นปิดด้านข้างและขันสลักเกลียว (แผ่นปิดที่มีเท้าเครื่องหมาย “L” สำหรับด้านซ้ายและ “R” สำหรับด้านขวา ด้านใน)
- ดัดन्ह์สลักเกลียวที่วางแขน จากนั้นถอดสลักเกลียวที่ติดตั้งไว้ล่วงหน้า 4 ตัวออกจากด้านล่างพร้อมกับแหวนรอง
- ทำซ้ำขั้นตอนข้างต้นเพื่อติดตั้งชุดควบคุม จากนั้นใส่ล้อเพื่อยึดกระบอกสูบยกไฮดรอลิกโดยหันหน้าไปทางด้านหลังของที่นั่ง (ตำแหน่งที่ติดตั้งพนักพิงหลัง)
- ใส่ด้านบนของกระบอกสูบยกไฮดรอลิกเข้าไปในรูสำหรับติดตั้งบนชุดควบคุม จากนั้นหมุนเกาไว้ในตำแหน่งที่ตั้งตรง (ใช้แรงงานสองคนในการดำเนินการเพื่อความปลอดภัย)

C. การติดตั้งเบาะรองเอว

สามารถวางเบาะรองเอวได้ตามความต้องการของแต่ละบุคคลเพื่อใช้เป็นสำนรองรับเอว

D. คุณสมบัติอื่นๆ

ที่แขนที่ด้านหลังของเก้าอี้สำหรับแขวนกระเป๋ා เสื้อผ้า ถ้วย และอื่น ๆ
น้ำหนักสูงสุดที่รับได้: 2 กก

โปรดอย่าแขวนสิ่งของที่มีน้ำหนักเกิน 2 กก

E. ฟังก์ชันที่ปรับได้

- การปรับที่วางแขน
- การปรับพนักพิงศีรษะ
- การปรับเอนพนักพิงหลัง
- การปรับความสูงของเก้าอี้
- ล็อกเอียง
- การปรับล้อด้น

- การปรับที่วางแขน
 - การปรับความสูง
 - ไปข้างหน้าและข้างหลัง
 - การปรับการหมุน
 - เข้าข้างในและออกข้างนอก
- การปรับพนักพิงศีรษะ

การปรับความสูง (7 ซม.)

โปรดอย่ายกพนักพิงศีรษะมากเกินไป
- ดึงन्ह์ขึ้นแล้วเอนหลังอย่างช้า ๆ
- การปรับความสูงของเกา
- ล็อก/ปลดล็อกกลไกการเอียง
- การปรับล้อด้น

日本語

A. パッケージの内容

1.	背もたれ部	7.	シリンダー固定台
2.	座部	8.	手袋
3.	ランバークッション	9.	油圧リフトシリンダー
4.	キャスターベース	10.	シリンダーカバー
5.	キャスター	11.	レンチ
6.	サイドカバー	12.	スベアボルト

ご注意:本書に記載しているイラストはイメージです。実際の製品とは異なる場合があります。

B. 製品の組み立て

怪我や汚れる避けるために必ず手袋を着用して組み立て作業を行ってください。

- キャスターベースにキャスターを取り付けます。
- 油圧リフトシリンダーをキャスターベース中央の穴に挿し込みます。シリンダー上部に赤い保護キャップが取り付けられている場合は、取り外します。
- シリンダーカバーを油圧リフトシリンダーに被せます。
- 付属のレンチを使用して座部裏側に取り付けられているボルトとワッシャー(① & ③)を取り外します。次に、座部裏側とアームレスト(②)でワッシャー(①)を挟むように設置します。アームレストが所定の位置になるよう調節しボルトで固定します。*アームレストが出荷時に取り付けられているモデルの場合は、この手順をスキップしてください。*明示されていない限り、アームレストは左右同じ形状です。
- 付属のレンチを使用して背もたれの左右側面に取り付けられているボルトとワッシャーを取り外します。
- 座面ブラケット部の保護材を取り外します。次に、座部ブラケットの間に背もたれをセットし、ボルトとワッシャーで固定します。最初は上段の左右1本ずつを仮締めし、次に下段の左右1本ずつを仮締めします。仮締めが終わったら、すべてのボルトを本締めします。
- ブラケット部にサイドカバーを取り付けレンチで固定します。*サイドカバーには左右があります。(L:左 / R:右)
- 背もたれ側に椅子を静かに倒し、座面裏側が見えるようになります。次に、4つのボルトとワッシャーを取り外します。
- 油圧リフトシリンダーを取り付ける穴が背もたれ側に来るように、シリンダー固定台を取り付けボルトとワッシャーで固定します。
- 油圧リフトシリンダーが取り付けられたキャスターベースをシリンダー固定台の穴に押し込んで取り付けます。以上で、組み立ては完了です。

C. ランバークッションの取り付け

お好みの位置に設置し、ランバーサポートとして使用することができます。

D. その他機能

背もたれの背面にあるハンガーには、洋服やバッグを掛けることができます。

最大荷重: 2 kg

最大荷重を超えるものを掛けないでください。

E. 調節機能

- アームレストの調節
- ヘッドレストの調節
- 背もたれのリクライニング
- 椅子の高さの調節
- チルトロック
- ロッキング強度の調節

- アームレストの調節
 - 高さ
 - 前後
 - 角度
 - 内外
- ヘッドレストの調節

高さ調節 (7cm)

ヘッドレストの位置を過度に高く調節しないでください。
- レバーを引き上げ、ゆっくりと後ろに傾けます。
- 椅子の高さの調節
- チルト機構のロック/ロック解除
- ロッキング強度の調節

Türkçe

A. Paket içeriği

1.	Arkalık	7.	Kontrol ünitesi
2.	Sandalye tabanı	8.	Eldivenler
3.	Bel minderi	9.	Hidrolik kaldırma silindiri
4.	Tekerlek tabanı	10.	Teleskop kapağı
5.	Tekerlekler	11.	Altıgen Anahtar
6.	Cıvatalı yan kapaklar	12.	Yedek cıvata

NOT: Resimler yalnızca referans içindir ve görünüm ve özellikler bakımından gerçek sandalyenizden farklı olabilir.

B. Sandalyenizin montajı

Kurulumdan önce eldivenleri takın.

- Teker teker, tekerlekleri tabana yerleştirin ve itin.
- Hidrolik kaldırma silindirini tabanın ortasındaki deliğe yerleştirin. Varsa üstteki kırmızı koruyucu kapağı çıkarın.
- Teleskop kapağını hidrolik kaldırma silindirinin üstüne yerleştirin.
- Aksi belirtilmediği sürece, kolçakların sağ ve sol tarafı fark etmez. Kolçağı önceden monte edilmiş modeller için, lütfen bu adımı atlayın.
- Önceden monte edilmiş cıvataları ve rondelaları(① ve ③), sökün. 4 büyük rondelayı (①) kolçak montaj çubuğu (②) ile koltuk tabanı arasına yerleştirin. Kol dayanağını yerinde sabit tutun, ardından 4 cıvatayı (③) takın ve sıkın. Altıgen anahtar kullanarak hepsini sıkın ve diğer tarafta işlemi tekrar edin.
- Altıgen anahtar kullanarak önceden monte edilmiş cıvataları ve rondelaları sandalyenin arkalığından çıkarın.
- Koruyucu köpük kapaklarını sandalye tabanı braketlerinden çıkarın. Ardından arkalığ ı dikkatlice braketlerin arasına yerleştirin. Önce 5. adımda çıkardığınız 4 cıvatayı (her iki tarafta 2 adet) elinizle takın ve sabitleyin. Sonra altıgen anahtar kullanarak bunları sıkın. Her iki tarafın üst kısmındaki iki cıvata ile başlayın, ardından alttaki ikisine geçin.
- Yan kapakları takın ve cıvataları sıkın. (Kapaklar içeride sol taraf için “L” ve sağ taraf için “R” ile işaretlenmiştir.)
- Şimdi sandalyeyi aşağıya bakacak şekilde ters çevirin. Ardından, önceden monte edilmiş 4 cıvatayı pullarla birlikte alttan çıkarın.
- Kontrol ünitesini takmak için yukarıdaki adımı tekrarlayın ve ardından hidrolik kaldırma silindirini sandalyenin arkasına bakacak şekilde (arkalığın takılı olduğu yere) monte etmek için somunu yerleştirin.
- Hidrolik kaldırma silindirinin üst kısmını kontrol ünitesindeki montaj deliğine yerleştirin ve ardından sandalyeyi dik konuma çevirin. (Güvenliğiniz için iki kişi tutmalıdır)

C. Bel minderini takma

Bel yastığı, bel desteği olarak kullanılmak üzere bireysel tercihe göre yerleştirilebilir.

D. Diğer özellikler

Sandalyenin arkasındaki askı çantalarınızı, kıyafetlerinizi, bardaklarınızı ve daha fazlasını asmak içindir.

Maksimum yük: 2kg

Lütfen 2kg'dan fazla eşya asmayın.

E. Ayarlanabilir işlevler

- Kolçak ayarı
- Baş desteği ayarı
- Baş desteğini yatırma
- Sandalye yükseklik ayarı
- Eğim kilidi
- Koltuk sallanma ayarı

- Kolçak ayarı
 - Yükseklik ayarı
 - İleri ve geri
 - Dönme ayarı
 - İçeri ve dışarı
- Baş desteği ayarı
 - Yükseklik ayarı (7cm)

Lütfen baş desteğinizi çok fazla yükseltmeyin.
- Kolu çekin ve yavaşça arkaya yaslanın.
- Sandalye yükseklik ayarı
- Eğme mekanizması kilitleme/açma
- Koltuk sallanma ayarı

العربية

A.محتويات العبوة

1.	مسند الظهر	7.	وحدة التحكم
2.	قاعدة المقعد	8.	القنارات
3.	وسادة أسفل الظهر	9.	الإسطوانة الرافعة الهيدروليكية
4.	قاعدة العجلة	10.	الغطاء ليمتأخل
5.	المجلات	11.	المفتاح السداسي
6.	أغطية جانبية ببراي	12.	البرغي الاحتياطي

ملاحظة: الصور التوضيحية معروضة كمرجع فقط وقد تختلف عن الكرسي الفعلي من حيث المظهر والخواص.

B. تركيب الكرسي

ضع القنّازات قبل التركيب.

- أدخل المجلات واحدة تلو الأخرى وادفعها بالقاعدة.
- أدخل الإسطوانة الرافعة الهيدروليكية بالفتحة المركزية الموجودة بالقاعدة. أزل الغطاء الواقى الأحمر الموجود على القمة إذا كان موجودًا.
- ضع الغطاء المتأخل أعلى الإسطوانة الرافعة الهيدروليكية. مساند الأترع لا ترتبط بجانب معينة لم يُحدّد غير ذلك.
- بالنسبة للطرز ذات مسند الأترع المسبقة التركيب، يرجى تخطي هذه الخطوة.
- أزل البراغي والحلقات المركبة مسبقًا (① & ③). ضع الحلقات الكبيرة الـ 4 (①) بين شريط تثبيت مسند الزراع (②) وقاعدة المقعد. ارفع مسند الزراع في مكانه، ثم أدخل البراغي الـ 4 كلها واربطها (③). استخدم المفتاح السداسي لربطهم جميعًا. وكرّر نفس الخطوة على الجانب الآخر.
- استخدم المفتاح السداسي لإزالة البراغي والحلقات المركبة مسبقًا من مسند الظهر.
- أزل الأغطية الزخوة الواقية من مساند الظهر الخاصة بقاعدة المقعد. ثم ضع مسند الظهر بحرص بين الدعائم. أدخل البراغي الـ 2 (2 على كل جانب) التي قمت بإزالتها في الخطوة رقم 5 واربطها باليد أولاً، ثم استخدم المفتاح السداسي لربطهم جميعًا. الطويين بكل جانب، ثم السفين.
- ركب الأغطية الجانبية واربط البراغي. (الأغطية معلمة بـ “L” للجانب الأيسر و “R” للأيمن من الداخل).
- والآن اتّب الكرسي واجعله متجهًا للأسفل. ثم أزل البراغي الـ 4 المسبق تثبيتها من الجانب السفلي مع الحلقات.
- كرّر الخطوة أعلاه لتركيب وحدة التحكم ثم ضع الصامولة لتثبيت الإسطوانة الرافعة الهيدروليكية المواجهة لخلفية المقعد (حيث تم تثبيت مسند الظهر).
- أدخل الجزء العلوي من الإسطوانة الرافعة الهيدروليكية بفتحة التثبيت الموجودة بوحدة التحكم. ثم ألقب الكرسي في وضع مستقيم. (مطلوب شخصين للتركيب من أجل سلاسة).

C. تركيب الوسادة الخاصة بأسفل الظهر

يمكن وضع وسادة أسفل الظهر وفقًا للتفضيل الشخصي لتعمل كداعم لأسفل الظهر.

D. خواص أخرى

هناك حيلة يظهر الكرسي لتعلق حقائبك وملايكس والكؤوس وغيرها الكثير.

الحد الأقصى للحمل: 2 كجم

يرجى عدم تعليق أشياء بوقت وزنها 2 كجم.

E. وظائف قابلة للضبط

- ضبط مسند الزراع
- ضبط مسند الرأس
- إمالة مسند الظهر
- ضبط ارتفاع الكرسي
- قتل الإمالة
- ضبط تحريك المقعد

- ضبط مسند الزراع
 - ضبط الارتفاع
 - للأمام والخلف
 - ضبط التنوير
 - للدخل والخارج
- ضبط مسند الرأس
 - ضبط الارتفاع (7 سم)

يرجى عدم المبالغة في رفع مسند الرأس.
- اسحب الزراع لأعلى أمه للخلف ببطء.
- ضبط ارتفاع الكرسي
- قتل/إلغاء قتل آلية الإمالة
- ضبط تحريك المقعد

Magyar

A. A csomag tartalma

1.	Háttámla	7.	Vezérlőegység
2.	Ülésalap	8.	Kesztyűk
3.	Gerincpárna	9.	Hidraulikus emelőhenger
4.	Kerekálap	10.	Teleszkópos burkolat
5.	Kerekék	11.	Hatlapfejú csavarokulcs
6.	Oldalsó burkolatok csavarokkal	12.	Tartalék csavar

Megjegyzés: Az ábrák csak illusztrációs célt szolgálnak, és a szék tényleges megjelenése, illetve funkciói eltérőek lehetnek.

B. A szék összeszerelése

Összeszerelés előtt vegye fel a kesztyűt.

- Illessze be egyenként a kerekéket az alapba.
- Helyezze be a hidraulikus emelőhengert az alap középső nyílásába. Távolítsa el a piros védősapkát felülről (ha van)
- Helyezze a teleszkópos burkolatot a hidraulikus emelőhenger tetejére. A kartámaszokon az oldalsó panelek általában egyformák, kivéve, ha másképp vannak felcímkézve. Ha az adott székre már gyárilag fel vannak szerelve a kartámaszok, akkor hagyja ki ezt a lépést.
- Távolítsa el a gyárilag behelyezett csavarokat és betéteket (① és ③) Helyezze a négy nagy méretű betétet (① és ③) a kartámasz rögzítősinje (②) és az ülésalap közé. Tartsa egy helyben a kartámaszt, majd helyezze be és húzza meg a négy csavart (③) A csavarok meghúzásához használja a hatlapfejú csavarokulcsot, és ismételje meg a műveletet a másik oldalon is.
- Távolítsa el a gyárilag elhelyezett csavarokat és betéteket a háttámláról a hatlapfejú csavarokulcs segítségével.
- Távolítsa el a védőhabrétteget az ülésalap tartóelemeiről. Ezután helyezze el óvatosan a háttámlát a tartóelemek között. Helyezze be és húzza meg az 5. lépésben eltávolított négy csavart először a kezével (két-két csavart minden oldalon). Ezután húzza meg őket a hatlapfejú csavarokulccsal. Kezdje az egyes oldalak tetején lévő két csavarral, majd folytassa az alsó kettővel.
- Helyezze fel az oldalsó burkolatokat, és húzza meg a csavarokat. (A burkolatok „L” jelöléssel vannak ellátva a bal oldalon és „R” jelöléssel belül a jobb oldalon.)
- Fordítsa fejfel lefelé a széket. Ezután távolítsa el a gyárilag elhelyezett csavarokat alulról a betétekkel együtt.
- Ismételje meg a fenti lépést a vezérlőegység felszereléséhez, majd helyezze el a csavaranyát, és rögzítse vele a hidraulikus emelőhengert oly módon, hogy az ülés hátoldala felé nézzen (ahová a háttámla lett felszerelve).
- Illessze be a hidraulikus emelőhenger tetejét a vezérlőegységen lévő rögzítőnyílásba, majd fordítsa a széket függőleges pozícióba. (A biztonság érdekében fontos, hogy két ember végezze ezt a műveletet)

C. A gerincpárna felszerelése

A deréktámasz tetszés szerint elhelyezhető úgy, hogy deréktámaszként szolgáljon.

D. Más funkciók

A szék hátoldalán lévő akasztó a csomagok, ruhák, poharak, stb. számára

Maximális terhelés: 2kg

Ne akasszon rá 2 kg-nál súlyosabb tárgyakat.

E. Állítható funkciók

- Karfa állítás
- Fejtámasz állítás
- Háttámla megdöntése
- Szék magasságának állítása
- Döntés zár
- Ülés ringatás állítás

- Karfa állítás
 - Magasság beállításá
 - Előre és hátra
 - Forgás beállításá
 - Befelé és kifelé
- Fejtámasz állítás
 - Magasság állítás (7 cm)

Kérjük ne emelje túl magasra a fejtámaszt.
- Húzza felfele a kart és lassan dőljön hátra.
- Szék magasságának állítása
- Zárja le/oldja fel a megdöntő mechanizmust.
- Ülés ringatás állítás

Português

A. Conteúdo da embalagem

1.	Encosto	7.	Unidade de controlo
2.	Base do assento	8.	Luvas
3.	Almofada lombar	9.	Cilindro de elevação hidráulico
4.	Base das rodas	10.	Tampa telescópica
5.	Rodas	11.	Chave sextavada
6.	Tampas laterais com parafusos	12.	Parafuso sobresselente

Nota: As ilustrações servem apenas como referência e podem ser diferentes da sua cadeira em termos de aparência e características.

B. Montar a cadeira

Calce as luvas antes da instalação.

- Introduza e empurre as rodas, uma a uma, até encaixarem na base.
- Introduza o cilindro de elevação hidráulico no orifício central da base. Remova a tampa de proteção vermelha no topo, se existir.
- Coloque a tampa telescópica no topo do cilindro de elevação hidráulica. Normalmente, não se distingue o apoio para braços esquerdo do direito, exceto se houver indicação em contrário. No caso de modelos com apoio para braços previamente montado, ignore este passo.
- Remova os parafusos e as anilhas previamente montados (① e ③) Coloque as 4 anilhas grandes (①) entre a barra de montagem do apoio para braços (②) e a base do assento. Podkietnikni nie są zwykle ograniczone do jednej ze stron, chyba że jest to wyraźnie oznaczone. W przypadku modeli ze wstępnie zamocowanymi podłokietnikami krok ten należy pominąć.
- Przy użyciu klucza imbusowego wykręć z oparcia wstępnie zamocowane śruby z podkładkami (① i ③). Umieść 4 duże podkładki (①) między drążkiem montażowym podłokietników (②) a siedziskiem. Przytrzymaj podłokietnik, a następnie włóż i przykręć wszystkie 4 śruby (③) . Dokręć je przy użyciu klucza imbusowego i powtórz czynność przy drugim podłokietniku.
- Przy użyciu klucza imbusowego wykręć z oparcia wstępnie zamocowane śruby z podkładkami.
- Przy użyciu klucza imbusowego wykręć z oparcia wstępnie zamocowane śruby z podkładkami.
- Remova os revestimentos protetores de espuma dos suportes da base do assento. Em seguida, coloque cuidadosamente o encosto entre os suportes. Introduza e fixe os 4 parafusos (2 de cada lado) que removeu primeiro à mão no passo 5. Em seguida, utilize a chave sextavada para os apertar. Comece com os dois parafusos no topo de cada lado, e depois os dois na parte inferior.
- Instale as tampas laterais e aperte os parafusos. (As tampas estão marcadas com “L” para o lado esquerdo e “R” para o lado direito).
- Agora vire a cadeira ao contrário, voltada para baixo. Em seguida, remova os 4 parafusos previamente montados na parte inferior com anilhas.
- Repita o passo acima para instalar a unidade de controlo, e, em seguida, coloque a porca para montar o cilindro de elevação hidráulico voltado para a traseira do assento (onde está instalado o encosto).
- Introduza o topo do cilindro de elevação hidráulico no orifício de montagem na unidade de controlo, e, em seguida, vire a cadeira e coloque-a na posição vertical. (Para sua segurança, o manuseamento deve ser realizado por duas pessoas)

C. Instalar a almofada lombar

A almofada lombar pode ser colocada de acordo com a preferência individual para servir de apoio lombar.

D. Outras características

Gancho nas costas da cadeira para pendurar sacos, roupa, copos, etc.

Carga máxima: 2 kg

Não pendure objetos com um peso superior a 2 kg.

E. Funções ajustáveis

- Ajuste do apoio para braços
- Ajuste do apoio da cabeça
- Ajuste de inclinação das Costas
- Ajuste da altura da cadeira
- Bloqueio de inclinação
- Ajuste de inclinação da Cadeira

- Ajuste do apoio para braços
 - Ajuste da altura
 - Para a frente e para trás
 - Ajuste da rotação
 - Para dentro e para fora
- Ajuste do apoio da cabeça
 - Ajuste de altura (7 cm)

Não eleve demasiado o apoio da cabeça.
- Puxe a alavanca para cima e encoste-se lentamente para trás.
- Ajuste da altura da cadeira
- Bloquear/desbloquear o mecanismo de inclinação
- Ajuste de inclinação da Cadeira

Polski

A. Zawartość opakowania

1.	Oparcie	7.	Moduł sterowania
2.	Siedzisko	8.	Rękawice
3.	Poduszka lędźwiowa	9.	Siłownik hydrauliczny
4.	Podstawa na kółka	10.	Oslona teleskopowa
5.	Kółka	11.	Klucz imbusowy
6.	Oslony boczne ze śrubami	12.	Zapasowa śruba

Uwaga: Rysunki mają charakter wyłącznie informacyjny i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu i funkcji fotela.

B. Montaż fotela

Przed montażem należy założyć rękawice.

- Włóż i docisnij kolejno wszystkie kółka do podstawy.
- Włóż siłownik hydrauliczny do otworu na środku podstawy. Zdejmij z górnej części czerwoną nasadkę ochronną, jeśli była tam umieszczona.
- Załóż osłonę teleskopową na siłownik hydrauliczny. Podłokietniki nie są zwykle ograniczone do jednej ze stron, chyba że jest to wyraźnie oznaczone. W przypadku modeli ze wstępnie zamocowanymi podłokietnikami krok ten należy pominąć.
- Wykręć wstępnie zamocowane śruby z podkładkami (① i ③). Umieść 4 duże podkładki (①) między drążkiem montażowym podłokietników (②) a siedziskiem. Przytrzymaj podłokietnik, a następnie włóż i przykręć wszystkie 4 śruby (③) . Dokręć je przy użyciu klucza imbusowego i powtórz czynność przy drugim podłokietniku.
- Przy użyciu klucza imbusowego wykręć z oparcia wstępnie zamocowane śruby z podkładkami.
- Zdejmij piankę ochronną ze wsporników siedziska. Następnie umieść ostrożnie oparcie między wspornikami. Włóż i przykręć ręcznie 4 śruby (po 2 z każdej strony) wykręcane w kroku 5. Następnie dokręć je przy użyciu klucza imbusowego. Rozpocznij od dwóch śrub na górze z obu stron, a następnie dokręć dwie dolne.
- Zamocuj osłony boczne i przykręć je za pomocą śrub. (Osłony są oznaczone od wewnątrz „L” dla lewej strony i „R” dla prawej strony).
- Następnie połóż fotel na oparciu. Wykręć ze spodu 4 wstępnie zamocowane śruby z podkładkami.
- Powtórz powyższą czynność w celu instalacji modułu sterowania, a następnie umieść nakrętkę do montażu siłownika hydraulicznego w tylnej części siedziska (tam, gdzie zainstalowane jest oparcie).
- Włóż górną część siłownika hydraulicznego do otworu montażowego modułu sterowania, a następnie ustaw fotel w pozycji pionowej. (Ze względów bezpieczeństwa czynność ta musi zostać wykonana przez dwie osoby).

C. Mocowanie poduszki lędźwiowej

Poduszkę lędźwiową należy zamocować zgodnie z własnymi preferencjami, tak aby zapewniała odpowiednie podparcie części lędźwiowej kręgosłupa.

D. Inne właściwości

Wieszak z tyłu fotela do powieszenia torby, ubrania, kubka itp.

Maksymalne obciążenie: 2 kg

Nie wolno wieszać przedmiotów o wadze przekraczającej 2 kg.

E. Funkcje regulacji

- Regulacja podłokietników
- Regulacja zagłówka
- Regulacja oparcia
- Regulacja wysokości fotela
- Blokada przechylania
- Regulacja ruchomości siedzenia

- Regulacja podłokietników
 - Regulacja wysokości
 - Przesuwanie do przodu i do tyłu
 - Regulacja obrotu
 - Przesuwanie do wewnątrz i na zewnątrz
- Regulacja zagłówka
 - Regulacja wysokości (7 cm)

Nie wolno wyciągać zagłówka z nadmierną siłą.
- Należy pociągnąć dźwignię w górę i powoli się oprzeć.
- Regulacja wysokości fotela
- Blokada/odblokowanie mechanizmu przechylania
- Regulacja ruchomości siedzenia

Español

A. Contenido del paquete

1.	Respaldo	7.	Unidad de control
2.	Base del asiento	8.	Guantes
3.	Cojín lumbar	9.	Cilindro de elevación hidráulica
4.	Base de la rueda	10.	Tapa telescópica
5.	Ruedas	11.	Llave Allen
6.	Cubiertas laterales con tornillos	12.	Tornillo de repuesto

Nota: Las ilustraciones son solo de referencia y pueden variar de la silla real en cuanto a apariencia y características.

B. Ensamblaje de la silla①②③

Póngase los guantes antes de realizar la instalación.

- Inserte y empuje la ruedas en la base una a una.
- Inserte el cilindro de elevación hidráulica en el orificio central de la base. Quite la cubierta protectora roja de la parte superior si había alguna.
- Coloque la cubierta telescópica en la parte superior del cilindro de elevación hidráulica. A menos que se indique lo contrario mediante alguna etiqueta, los apoyabrazos valen para cualquiera de los lados. Para modelos con apoyabrazos preinstalado, omita este paso.
- Quite los tornillos y las arandelas previamente ensamblados (① y ③) Coloque las 4 arandelas grandes (①)entre la barra de montaje del apoyabrazos(②)ly la base del asiento. Mantenga el apoyabrazos en su lugar y, a continuación, inserte y apriete los 4 tornillos (③) Utilice la llave Allen para apretarlos todos y repita estos pasos en el otro lado.
- Utilice la llave Allen para quitar los tornillos y las arandelas previamente ensamblados del apoyabrazos.
- Quite las cubiertas de espuma de protección de los soportes de la base del asiento. A continuación, coloque el apoyabrazos con cuidado entre los soportes. En primer lugar, inserte y acople los 4 tornillos (2 en cada lado) que quitó en el paso 5 a mano. A continuación, utilice la llave Allen para apretarlos. Comience con los dos tornillos de la parte superior de cada lado y, a continuación, con los dos inferiores.
- Instale las cubiertas laterales y apriete los tornillos. (Las cubiertas están marcadas con “L” para el lado izquierdo y “R” para el lado derecho).
- Ahora voltee la silla, y póngala boca abajo. Después, quite los 4 tornillos previamente instalados de la parte inferior con las arandelas.
- Repita el paso anterior para instalar la unidad de control y, a continuación, coloque la tuerca para montar el cilindro de elevación hidráulica orientado hacia la parte trasera del asiento (donde se instala el respaldo).
- Inserte la parte superior del cilindro de elevación hidráulica en el orificio de instalación de la unidad de control y, a continuación, gire la silla en posición vertical. (Por su seguridad, se necesitan dos personas para manipular el producto)

C. Instalar el cojín lumbar

El acolchado lumbar puede colocarse según las preferencias de cada persona para servir de apoyo lumbar.

D. Otras características

Gancho en la parte posterior de la silla para colgar sus bolsas, ropas, tazas y mucho más.

Carga máxima: 2 kg

No cuelgue objetos que excedan los 2 kg.

E. Funciones ajustables

- Ajuste de apoyabrazos
- Ajuste de reposacabezas
- Respaldo reclinable
- Ajuste de la altura de la silla
- Bloqueo de inclinación
- Ajuste de la dureza del asiento

- Ajuste de apoyabrazos
 - Ajuste de la altura
 - Hacia adelante y hacia atrás
 - Ajuste de la rotación
 - Hacia adentro y hacia afuera
- Ajuste de reposacabezas
 - Ajuste de altura (7 cm)

No eleve demasiado su reposacabezas.
- Levante la palanca e inclínese poco a poco hacia atrás.
- Ajuste de la altura de la silla
- Bloquee/desbloquee el mecanismo de inclinación
- Ajuste de la dureza del asiento

Čeština

A. Obsah krabice

1.	Opěrák	7.	Ovládací jednotka
2.	Základna židle	8.	Rukavice
3.	Bederní polstr	9.	Válec hydraulického zvedání
4.	Základna s kolečky	10.	Teleskopický kryt
5.	Kolečka	11.	Šestihranný INBUS klíč
6.	Boční kryty s šrouby	12.	Náhradní šroub

Poznámka: Obrázky jsou pouze popisné. Skutečný vzhled a vlastnosti vaší židle se mohou lišit.

B. Sestavení židle

Před sestavením si nasadte rukavice.

- Postupně nasadte a zatlačte kolečka do základny.
- Zasuňte válec hydraulického zvedání do středového otvoru základny. Sejměte červenou ochrannou krytku z horní části (pokud je nasazená).
- Nasadte teleskopický kryt na horní část válce hydraulického zvedání. Není-li označeno jinak, područky jsou oboustranné. U modelů, které jsou dodávány s předinstalanovými područkami, tento krok vynechte.
- Odmontujte předinstalované šrouby a podložky (① a ③). Umístíte 4 velké podložky (①) mezi montážní osu područky (②) a základnu židle. Přidržte područku na místě a potom zasuňte a utáhněte všechny 4 šrouby (③). Všechny šrouby utáhněte šestihranným klíčem. Postup zopakujte na opačné straně.
- S použitím šestihranného klíče odmontujte předinstalované šrouby a podložky z opěráku.
- Odstraňte ochranné pěnové kryty z držáků základny židle. Potom umístíte opěrák opatrně mezi držáky. Vložte a rukou zašroubujte 4 šrouby (2 na každé straně), které jste demontovali v kroku 5. Potom je utáhněte šestihranným klíčem. Začněte dvěma šrouby na každé straně nahoře a potom pokračujte dvěma dolními.
- Nasadte boční kryty a utáhněte šrouby. (Kryty jsou uvnitř označeny „L“ pro levou stranu a „R“ pro pravou stranu.)
- Nyní otočte židli vzhůru nohama. Potom odmontujte 4 předinstalované šrouby ze spodní strany s podložkami.
- Zopakováním výše uvedeného kroku namontujte ovládací jednotku a potom umístíte matici pro upevnění válce hydraulického zvedání směrem k zadní straně židle (kde je nainstalován opěrák).
- Zasuňte horní stranu válce hydraulického zvedání do montážního otvoru na ovládací jednotce a potom otočte židli do vzpřímené polohy. (Pro zajištění bezpečnosti je třeba, aby tuto operaci provedly dvě osoby)

C. Instalace bederního polstru

Bederní polštářek lze umístit dle individuálních požadavků, aby sloužil jako bederní opěrka.

D. Další vlastnosti

Věšák na zadní straně židle slouží k pověšení zavazadel, oděvů, šálků atd.

Maximální nosnost: 2 kg

Nezavěšujte předměty těžší než 2 kg.

E. Nastavitelné funkce

- Nastavení područek
- Nastavení hlavové opěrky
- Náklon opěráku
- Nastavení výšky židle
- Zámek náklonu
- Nastavení houpací mechaniky židle

- Nastavení područek
 - Nastavení výšky
 - Dopředu a dozadu
 - Nastavení otáčení
 - Dovnitř a ven
- Nastavení hlavové opěrky

Nastavení výšky (7 cm)

Při vysunování opěrky hlavy nepoužívejte nadměrnou sílu.
- Zvedněte páčku a pomalu se zakloňte.
- Nastavení výšky židle
- Zamknutí/odemknutí mechanismu náklonu
- Nastavení houpací mechaniky židle

繁體中文

A. 包裝內容物

1.	椅背	7.	蝴蝶盤
2.	坐墊	8.	安裝手套
3.	腰靠	9.	氣桿
4.	五星腳	10.	氣桿護套
5.	萬向輪	11.	六角扳手
6.	椅背側蓋及螺絲	12.	備用螺絲

注意：此部分說明僅供參考，實物外觀與特點或有所差別。

B. 座椅安裝步驟

安裝前請帶上保護手套。

- 將 5 個輪子分別插入五星腳每個孔中。
- 將氣桿插入椅腿中心孔中。若頂部有紅色防護帽，請先將其取下。
- 套上氣桿護套。通常情況下，除非另行說明，扶手不區分左右側。若您購買的 ROG 電競椅已預裝扶手，請跳過此步驟。
- 拆下預裝的螺絲與墊片（① & ③）。在扶手固定桿（②）與坐墊之間放置 4 個大墊圈（①），並將扶手固定至合適位置。隨後插入 4 個螺絲（③）並使用六角扳手將其鎖緊，另一側重複上述步驟。
- 使用六角扳手拆下椅背上預裝的螺絲與墊片。
- 從坐墊椅背上拆下保護泡沫罩。將椅背放在坐墊支架之間，對準螺絲孔，插入並擰緊步驟 5 拆下的所有 4 個螺絲（每側兩個），並使用六角扳手將其鎖緊。請先安裝每側頂部的 2 個螺絲，安裝完成後，繼續安裝底部的 2 個。
- 裝上椅背側蓋（兩側），並擰緊螺絲（側蓋內側注有 L：左側，R：右側）。
- 將整個椅子翻轉過來，面朝下，然後從底部卸下 4 個預裝螺絲以及墊圈。
- 直接安裝蝴蝶盤并鎖緊螺絲。請確認「向前」箭頭指向椅子的前部，並且座椅高度調節手柄與椅背調節手柄在同側。
- 將座椅主體與腿部連接到位（因座椅用材厚實較重，此步驟建議兩人協作完成）。

C. 腰靠安裝方法

腰靠可根据个人使用位置进行摆放，以做为腰部支撐。

D. 其他功能

座椅背部配有掛鉤，可懸掛背包、衣服、水杯等物品。

最大負重：2kg

請不要懸掛重量超過 2kg 的物品。

E. 調節功能

- 扶手調節
- 頭枕調節
- 椅背角度調節
- 座椅高度調節
- 傾斜角度鎖定
- 座椅晃動調節

- 扶手調節
 - 垂直高度調節
 - 前後伸縮調節
 - 水平角度調節
 - 左右橫向調節
- 頭枕調節

高度調節（7 cm）

請不要過度抬高您的頭枕。
- 向上提動氣桿並將身體慢慢向後傾斜。
- 座椅高度調節
- 固定傾斜角度
- 座椅晃動調節

简体中文

A. 包装内容物

1.	椅背	7.	蝴蝶盘
2.	坐垫	8.	安装手套
3.	腰靠	9.	气杆
4.	五星脚	10.	气杆护套
5.	万向轮	11.	六角扳手
6.	椅背侧盖及螺丝	12.	备用螺丝

注意：此部分说明仅供参考，实物外观与特点或有所差别。

B. 座椅安装步骤

安装前请带上保護手套。

- 将 5 个轮子分别插入五星脚每个孔中。
- 将气杆插入椅腿中心孔中。若顶部有红色防护帽，请先将其取下。
- 套上气杆护套。通常情況下，除非另行说明，扶手不区分左右側。若您购买的 ROG 电竞椅已预装扶手，请跳过此步骤。
- 拆下预装的螺丝与垫片（① & ③）。在扶手固定杆（②）与坐垫之间放置 4 个大垫圈（①），并将扶手固定至合适位置。随后插入 4 个螺丝（③）并使用六角扳手将其锁紧，另一側重复上述步骤。
- 使用六角扳手拆下椅背上预装的螺丝与垫片。
- 从坐垫椅背上拆下保护泡沫罩。将椅背放在坐垫支架之间，对准螺丝孔，插入并拧紧步骤 5 拆下的所有 4 个螺丝（每侧两个），并使用六角扳手将其锁紧。请先安装每侧顶部的 2 个螺丝，安装完成后，继续安装底部的 2 个。
- 装上椅背侧盖（两侧），并拧紧螺丝（侧盖內側注有 L：左側，R：右側）。
- 将整个椅子翻转过来，面朝下，然后从底部卸下 4 个预装螺丝以及垫圈。
- 直接安装蝴蝶盘并锁紧螺丝。请确认“向前”箭头指向椅子的前部，并且座椅高度调节手柄与椅背调节手柄在同側。
- 将座椅主体与腿部连接到位（因座椅用材厚实较重，此步骤建议两人协作完成）。

C. 腰靠安装方法

腰靠可根据个人使用位置进行摆放，以作为腰部支撐。

D. 其他功能

座椅背部配有挂钩，可悬挂背包、衣服、水杯等物品。

最大负重：2 千克

请不要悬挂重量超过 2 千克的物品。

E. 调节功能

- 扶手调节
- 头枕调节
- 椅背角度调节
- 座椅高度调节
- 倾斜角度锁定
- 座椅晃动调节

- 扶手调节
 - 垂直高度调节
 - 前后伸缩调节
 - 水平角度调节
 - 左右横向调节
- 头枕调节

高度调节（7 厘米）

请不要过度抬高您的头枕。
- 向上提动气杆并将身体慢慢向后倾斜。
- 座椅高度调节
- 固定倾斜角度
- 座椅晃动调节

Français

A. Contenu de la boîte

1.	Dossier	7.	Dispositif de contrôle
2.	Assise	8.	Gants
3.	Coussin lombaire	9.	Vérin de levage hydraulique
4.	Empattement	10.	Couverture télescopique
5.	Molettes	11.	Clé hexagonale
6.	Caches latéraux avec boulons	12.	Boulon de rechange

Remarque : Les illustrations sont données à titre indicatif uniquement, l'apparence et les caractéristiques du fauteuil peuvent varier.

B. Assembler votre fauteuil

Mettez les gants avant de procéder à l'installation.

- Insérez et poussez les roues l'une après l'autre dans la base.
- Insérez le vérin de levage hydraulique dans le trou central de la base. Retirez le couvercle de protection rouge, s'il y en a un.
- Placez le couvercle télescopique sur le dessus du vérin de levage hydraulique. Les deux accoudoirs sont normalement identiques, sauf indication contraire. Pour les modèles avec accoudoirs pré-assemblés, veuillez ignorer cette étape.
- Retirez les boulons et les rondelles pré-assemblés (① & ③). Placez les 4 grandes rondelles (①) entre la barre de montage de l'accoudoir (②) et l'assise. Tenez l'accoudoir en place, puis insérez et serrez tous les 4 boulons (③). Utilisez la clé hexagonale pour les serrer et répétez cette étape de l'autre côté.
- Utilisez la clé hexagonale pour retirer les boulons et les rondelles préassemblés du dossier.
- Retirez les protections en mousse des supports de l'assise. Positionnez ensuite délicatement le dossier entre les supports. Insérez et attachez premièrement à la main les 4 boulons (2 de chaque côté) précédemment retirés à l'étape 5. Puis, utilisez la clé hexagonale pour les serrer. Commencez avec les deux boulons sur le dessus de chaque côté, puis continuez avec les deux boulons du dessous.
- Installez les couvercles latéraux et serrez les boulons. (À l'intérieur des couvercles, l'inscription "L" désigne le côté gauche et l'inscription "R" désigne le côté droit.)
- Maintenant, retournez le fauteuil vers le bas. Retirez ensuite les 4 boulons pré-montés du dessous avec des rondelles.
- Répétez l'étape ci-dessus pour installer le boîtier de commande, puis placez l'écrou pour monter le vérin de levage hydraulique face à l'arrière du siège (où le dossier est installé).
- Insérez le haut du vérin de levage hydraulique dans le trou de montage du boîtier de commande, puis retournez le fauteuil en position verticale. (Pour votre sécurité, effectuez cette manipulation à deux personnes)

C. Installer le coussin lombaire

Le coussin lombaire peut être placé selon les préférences individuelles pour servir de support lombaire.

D. Autres fonctionnalités

Crochet au dos du fauteuil pour suspendre vos sacs, vêtements, tasses et plus encore.

Charge maximale : 2kg

Veuillez ne pas suspendre d'objets de plus de 2kg.

E. Fonctions réglables

- Réglage de l'accoudoir
- Réglage de l'appui-tête
- Dossier inclinable
- Réglage de la hauteur du fauteuil
- Verrou d'inclinaison
- Réglage de la rigidité de la bascule

- Réglage de l'accoudoir
 - Réglage de la hauteur
 - Vers l'avant et vers l'arrière
 - Réglage de la rotation
 - Vers l'intérieur et vers l'extérieur
- Réglage de l'appui-tête

Réglage de la hauteur (7cm)

Veuillez ne pas élever votre appui-e-tête de manière excessive.
- Tirez sur le levier et penchez-vous doucement en arrière.
- Réglage de la hauteur du fauteuil
- Verrouiller/déverrouiller le mécanisme d'inclinaison
- Réglage de la rigidité de la bascule

Deutsch

A. Verpackungsinhalt

1.	Rückenlehne	7.	Sitzhöhenregler
2.	Sitzfläche	8.	Handschuhe
3.	Lendenstützpolster	9.	Hydraulischer Hubzylinder
4.	Rollenstandfuß	10.	Teleskop-Abdeckung
5.	Rollen	11.	Inbusschlüssel
6.	Seitenabdeckungen mit Schrauben	12.	Ersatzschraube

Hinweis: Die Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung. Ihr tatsächlicher Stuhl kann in Aussehen und Ausstattung abweichen.

B. Montage Ihres Stuhls

Ziehen Sie vor dem Aufbau die Handschuhe an.

- Stecken und drücken Sie die Rollen nacheinander in den Standfuß.
- Stecken Sie den hydraulischen Hubzylinder in die Öffnung in der Mitte des Standfußes. Entfernen Sie, falls vorhanden, die rote Schutzkappe auf der Oberseite.
- Bringen Sie die Teleskop-Abdeckung auf dem hydraulischen Hubzylinder an. Die Armlehnen werden normalerweise nicht nach der Seite unterschieden, es sei denn, sie sind dementsprechend gekennzeichnet. Bei Modellen mit vormontierten Armlehnen überspringen Sie bitte diesen Schritt.
- Entfernen Sie die schon eingesetzten Schrauben und Unterlegscheiben (① & ③). Platzieren Sie die vier großen Unterlegscheiben (①) zwischen der Montageschiene der Armlehne (②) und der Sitzfläche. Halten Sie die Armlehne in Position, bringen Sie dann alle vier Schrauben an und ziehen Sie sie fest (③). Benutzen Sie den Inbusschlüssel zum Festziehen und wiederholen Sie die Prozedur auch auf der anderen Seite.
- Benutzen Sie den Inbusschlüssel, um die schon eingesetzten Schrauben und Unterlegscheiben an der Rückenlehne zu entfernen.
- Entfernen Sie die Schaumstoffschuttabdeckungen von den Halterungen der Sitzfläche. Platzieren Sie dann die Rückenlehne vorsichtig zwischen den Halterungen. Setzen Sie die vier Schrauben ein, die Sie in Schritt 5 entfernt haben, und befestigen Sie sie (zwei auf jeder Seite) zunächst von Hand. Benutzen Sie dann den Inbusschlüssel zum Festziehen. Beginnen Sie mit den beiden oberen Schrauben auf jeder Seite, fahren Sie dann mit den beiden unteren fort.
- Montieren Sie die Seitenabdeckungen und ziehen Sie die Schrauben fest. (Die Abdeckungen sind auf der Innenseite mit "L" für die linke Seite und "R" für die rechte Seite gekennzeichnet.)
- Drehen Sie den Stuhl nun um, so dass er nach unten gewandt ist. Entfernen Sie dann die vier schon eingesetzten Schrauben samt Unterlegscheiben von der Unterseite.
- Wiederholen Sie zur Montage des Sitzhöhenreglers den obigen Schritt und platzieren Sie dann die Gewindemutter zum Befestigen des hydraulischen Hubzylinders an der hinteren Seite des Sitzes (dort wo die Rückenlehne angebracht ist).
- Stecken Sie die Oberseite des hydraulischen Hubzylinders in das Befestigungsloch am Sitzhöhenregler. Drehen Sie den Stuhl dann in die aufrechte Position um. (Zu Ihrer Sicherheit ist der Aufbau durch zwei Personen erforderlich)

C. Anbringen des Lendenstützpolsters

Das Lendenstützpolster kann je nach eigener Präferenz angebracht werden, um als Stütze für die Lendenwirbel zu dienen.

D. Weitere Besonderheiten

An der Rückseite des Stuhls befindet sich ein Aufhänger, damit Sie Ihre Tasche, Kleidung und vieles mehr daran hängen können.

Maximale Belastung: 2 kg

Bitte hängen Sie keine Gegenstände über 2 kg auf.

E. Verstellmöglichkeiten

- Armlehnenverstellung
- Kopflehnenverstellung
- Verstellung der Rückenlehne nach hinten
- Verstellung der Stuhlhöhe
- Kipp Sicherung
- Verstellung des Schaukelwinkels des Sitzes

- Armlehnenverstellung
 - Höhenverstellung
 - Nach vorn und zurück
 - Verstellung durch Drehen
 - Nach innen und außen
- Kopflehnenverstellung

Höhenverstellung (7 cm)

Bitte stellen Sie Ihre Kopflehne nicht übermäßig hoch.
- Ziehen Sie den Hebel nach oben und lehnen Sie sich langsam zurück.
- Verstellung der Stuhlhöhe
- Sichern/Entsichern des Kippmechanismus
- Verstellung des Schaukelwinkels des Sitzes

Italiano

A. Contenuto della confezione

1.	Schienale	7.	Unità di controllo
2.	Sedile	8.	Guanti
3.	Supporto lombare	9.	Cilindro a sollevamento idraulico
4.	Base a stella	10.	Copertura telescopica
5.	Rotelle	11.	Chiave esagonale
6.	Cover laterali con bulloni	12.	Bullone di ricambio

Nota: Le immagini hanno puro scopo illustrativo, le specifiche reali del prodotto potrebbero variare nell'aspetto e nella funzione.

B. Assemblaggio della sedia

Indossa i guanti prima di procedere all'installazione.

- Inserisci le rotelle, una per una, nella base a stella.
- Inserisci il cilindro a sollevamento idraulico nel foro centrale della base a stella. Rimuovi il cappuccio rosso protettivo dalla parte superiore, se presente.
- Installa la cover telescopica sul cilindro a sollevamento idraulico. I braccioli possono essere installati su entrambi i lati, a meno che sia specificato diversamente. Se la tua sedia è dotata di braccioli pre-assemblati puoi saltare questo passaggio.
- Rimuovi i bulloni e le rondelle pre-assemblati (① & ③). Posiziona le 4 rondelle più grandi (①) tra la barra di montaggio del bracciolo (②) e il sedile. Tieni fermo il bracciolo quindi inserisci e stringi i 4 bulloni (③). Per stringere i bulloni puoi usare la chiave esagonale, poi ripeti il processo sull'altro lato.
- Usa la chiave esagonale per rimuovere i bulloni e le rondelle pre-assemblati dallo schienale.
- Rimuovi le cover laterali dalla parte inferiore dello schienale. Inserisci con cura lo schienale in corrispondenza delle staffe di montaggio. Usando solo le mani inserisci e stringi i 4 bulloni (2 per lato) che hai rimosso nel passaggio 5. In seguito usa la chiave esagonale per stringerli. Inizia dai 2 bulloni in alto, su ciascun lato, poi passa ai due bulloni in basso.
- Installa le cover laterali e stringi i relativi bulloni. (All'interno di ciascuna cover è indicato il lato corretto: "L" per sinistra, "R" per destra.)
- Ora capovolgì la sedia in modo che sia rivolta verso il basso. Rimuovi i 4 bulloni pre-assemblati e le relative rondelle dalla parte inferiore.
- Ripeti il passaggio precedente per installare l'unità di controllo, quindi posiziona il dado per installare il cilindro a sollevamento idraulico in modo che sia rivolto verso il retro del sedile (dove è installato lo schienale).
- Ruotando la sedia in posizione verticale inserisci la parte superiore del cilindro a sollevamento idraulico nel foro di montaggio dell'unità di controllo. (Per sicurezza consigliamo l'intervento di due persone).

C. Installazione del supporto lombare

Il cuscino lombare può essere posizionato in base alle preferenze individuali per fungere da supporto lombare.

D. Altre funzionalità

Appendiabiti nella parte posteriore della sedia per appendere borse, vestiti, tazze e altro.

Carico massimo: 2 Kg

Non appendere oggetti più pesanti di 2 Kg.

E. Funzioni regolabili

- Regolazione braccioli
- Regolazione poggiatesta
- Reclinazione sedile
- Regolazione altezza sedia
- Blocco di inclinazione
- Regolazione dondolio sedia

- Regolazione braccioli
 - Regolazione altezza
 - Avanti e indietro
 - Regolazione rotazione
 - Verso l'interno e verso l'esterno
- Regolazione poggiatesta

Regolazione altezza (7 cm)

Non sollevare il poggiatesta in modo eccessivo.
- Solleva la leva e inclinati lentamente all'indietro.
- Regolazione altezza sedia
- Blocco/sblocco del meccanismo di inclinazione
- Regolazione dondolio sedia

Русский			
A. Комплект поставки			
1.	Спинка кресла	7.	Механизм качания
2.	Основание сиденья	8.	Перчатки
3.	Поясничная подушка	9.	Газпатрон (газлифт)
4.	Крестовина	10.	Кожух для газпатрона
5.	Колеса	11.	Шестигранный ключ
6.	Боковые крышки с болтами	12.	Запасной болт

Примечание: Иллюстрации в этом разделе приведены только для справки.

В. Сборка кресла

Пожалуйста, наденьте перчатки перед сборкой.

- Вставьте одно за другим колеса в крестовину.
- Вставьте газпатрон в центральное отверстие крестовины, предварительно сняв красный защитный колпачок. .
- Поместите кожух на верхнюю часть газпатрона. Подлокотники ставятся на любую сторону, если не указано иначе. Пропустите этот шаг для моделей с предварительно собранным подлокотником.
- Снимите предварительно установленные болты и шайбы (1) и (3). Поместите 4 большие шайбы (2) и основанием сиденья. Установите подлокотник на место, затем вставьте и затяните все 4 болта (3). Для затягивания болтов используйте шестигранный ключ. Повторите действия на другой стороне.
- Используйте шестигранный ключ для извлечения из спинки предварительно установленных болтов и шайб.
- Снимите защитную упаковку из пенопласта с кронштейнов основания сиденья. Затем осторожно расположите спинку между кронштейнами. Вставьте 4 болта (по 2 с каждой стороны), извлеченных на шаге 5. Затяните их шестигранным ключом. Начните с двух верхних болтов на каждой стороне, затем затяните два нижних болта.
- Установите боковые крышки и затяните болты. (Каждая крышка промаркирована. L – для левой стороны и R - для правой.)
- Переверните кресло сидением вниз. Затем снимите 4 болта с шайбами, установленными на нижней стороне кресла.
- Повторите описанные выше инструкции для установки механизма качания, затем поместите гайку для установки газпатрона (газлифта), обращенную к спинке сиденья.
- Вставьте верхнюю часть газпатрона в монтажное отверстие механизма качания, затем поверните кресло в вертикальной плоскости. (Требуется два человека в целях безопасности)

С. Установка поясничной подушки

Поясничную подушку можно разместить в соответствии с индивидуальными предпочтениями для поддержки поясницы.

D. Другие функции

Вешалка на спинке кресла для сумок, одежды и прочего.

Максимальная нагрузка: 2 кг

Пожалуйста, не вешайте предметы весом более 2 кг.

Е. Регулировка

- Регулировка подлокотника
- Регулировка подголовника
- Наклон спинки
- Регулировка высоты кресла
- Блокировка наклона
- Регулировка механизма качения

- Регулировка подлокотника
 - По высоте
 - Вперед/назад
 - Вращение подлокотника
 - Боковая регулировка
- Регулировка подголовника

Регулировка высоты (7 см)

Пожалуйста не поднимайте высоко подголовник.
- Потяните рычаг вверх и медленно откиньтесь назад.
- Регулировка высоты кресла
- Блокировка / разблокировка механизма наклона
- Регулировка механизма качения

Українська			
A. Вміст упаковки			
1.	Підголовник	7.	Контрольний елемент
2.	База сидіння	8.	Рукавиці
3.	Подушка для попереку	9.	Цилиндр гідравлічного підйомника
4.	Колісна база	10.	Телескопічне покриття
5.	Коліщата	11.	Шестигранний ключ
6.	Бічні покриття з болтами	12.	Запасний болт

Примітка. Ілюстрації наведені тільки для довідки, а фактичний вигляд і характеристики крісла можуть відрзнятись.

В. Монтаж крісла

Перед монтажем вдягніть рукавиці.

- Одне за одним вставте й проштовхніть коліщата в основу.
- Вставте циліндр гідравлічного підйомника до центрального отвору в основі. Якщо згори є червоний захисний ковпачок, зніміть його.
- Згори на циліндр гідравлічного підйомника поставте телескопічне покриття. Якщо підлокітники не позначено як лівий і правий, їх можна встановити як заведено. Пропустіть цей крок, якщо ваша модель має встановлені підлокітники.
- Зніміть попередньо встановлені болти й шайби (1 і 3). Розташуйте 4 великих шайби (1) між панеллю монтажу підлокітника (2) та основою сидіння. Утримуючи підлокітник на місці, вставте й затягніть усі 4 болти (3). Ключем-шестигранником затягніть їх всі та повторіть дію з іншого боку.
- Ключем-шестигранником зніміть зі спинки попередньо встановлені болти й шайби.
- Зніміть захисну плівку з кронштейнів основи сидіння. Потім обережно розташуйте спинку між кронштейнами. Спочатку вручну вставте й приєднайте 4 болти (по 2 з кожного боку), зняті на 5-му кроці. Потім ключем-шестигранником затягніть їх. Почніть із двох болтів згори з кожного боку, потім перейдіть до двох нижніх.
- Встановіть бічні покриття й затягніть болти. (Покриття позначено L для лівого боку та R – для правого.)
- Тепер переверніть крісло. Потім зніміть 4 попередньо встановлені гвинти з шайбами з нижнього боку.
- Повторіть поданий вище крок, щоб встановити контрольний елемент, а потім поставте гайку, щоб встановити циліндр гідравлічного підйомника оберненим до задньої частини сидіння (де встановлено спинку).
- Вставте верх циліндра гідравлічного підйомника до монтажного отвору на контрольному елементі, а потім переверніть крісло назад, у вертикальне положення. (З міркувань безпеки це потрібно робити вдвох.)

С. Встановлення подушки для попереку

Подушку для попереку можна розташувати там, де зручно, аби вона слугувала ортопедичною підтримкою попереку.

D. Інші функції

- а. Гачок на задній частині крісла призначений для торби, одягу, горнятка тощо.

Максимальне навантаження: 2 кг.

Не вшайте предмети вагою більше 2 кг.

Е. Можливості регулювання

- Регулювання підлокітника.
- Регулювання підголовника.
- Відхилення спинки.
- Регулювання висоти крісла.
- Блокування нахилу.
- Регулювання блокування сидіння.

- Регулювання підлокітника.
 - Регулювання висоти.
 - Вперед і назад.
 - Регулювання обертання.
 - Всередину й назовні.
- Регулювання підголовника.

Регулювання висоти (7 см).

Не піднімайте підголовник надмірно.
- Відтягніть важіль і повільно відхиліться назад.
- Регулювання висоти крісла
- Заблокуйте/розблокуйте механізм нахилу.
- Регулювання блокування сидіння.

Hrvatski			
A. Sadržaj pakiranja			
1.	Naslon za leđa	7.	Upravljačka jedinica
2.	Baza sjedala	8.	Rukavice
3.	Lumbalni jastuk	9.	Hidraulični cilindri za podizanje
4.	Postolje za kotače	10.	Izvlačiva navlaka
5.	Kotači	11.	Imbus ključ
6.	Bočni poklopci s vijcima	12.	Rezervni vijak

Napomena: Slike služe samo kao referenca i mogu se razlikovati od stvarnog stolca u izgledu i svojstvima.

B. Montiranje stolca

Navucite rukavice prije montaže.

- Utaknite i utisnite kotače jedan po jedan u postolje.
- Utaknite hidraulični cilindar za podizanje u središnju rupu na postolju. Ako postoji crveni zaštitni poklopac na vrhu, uklonite ga.
- Stavite izvlačivu zaštitnu navlaku na vrh hidrauličnog cilindra za podizanje. Lijevi i desni naslon za ruku su jednaki ako nije drukčije označeno. Kod modela s već montiranim naslonima za ruku, preskočite ovaj korak.
- Uklonite već montirane vijke i podloške (1 & 3). Stavite 4 velike podloške (1) između šiske za montažu naslona za ruku (2) i osnove sjedala. Držite naslon za ruku na svom mjestu te utaknite i zategnite sva 4 vijka (3). Sve ih zategnite imbus ključem i ponovite to na drugoj strani.
- Imbus ključem uklonite već montirane vijke i podloške s naslona za leđa.
- Uklonite zaštitne pjenaste prekrivače s naslona za leđa i osnove sjedala. Zatim pažljivo postavite naslon za leđa između nosača. Utaknite i prvo rukom pričvrstite 4 vijka (po 2 na svakoj strani) koje ste uklonili u koraku 5. Zatim ih stegnite imbus ključem. Zategnite dva vijka na gornjem dijelu svake strane, zatim prijdite na donji dio.
- Ugradite bočne poklopce i zategnite vijke. (Poklopci su iznutra označeni s „L“ za lijevu stranu i s„R“ za desnu stranu.)
- Sada preokrenite stolac prema dolje. Uklonite 4 već montirana vijka s podloškama s donje strane.
- Ponovite gornji postupak za ugradnju upravljačke jedinice i zatim stavite maticu za montažu hidrauličnog cilindra za podizanje okrenutu prema stražnjem dijelu sjedala (kada je naslon za leđa montiran).
- Utaknite gornji dio hidrauličnog cilindra za podizanje u rupu za montažu na upravljačkoj jedinici i preokrenite stolac u uspravni položaj. (Radi vaše sigurnosti za postupak su potrebne dvije osobe)

C. Ugradnja lumbalnog jastuka

Lumbalni jastuk može se postaviti u skladu osobnim željama kako bi služio kao oslonac za lumbalni dio leđa.

D. Ostale značajke

Vješalica na stražnjoj strani stolca za vješanje vjećica, odjeće, šalica i drugih stvari.

Maksimalno opterećenje: 2 kg

Nemojte vješati predmete težje od 2 kg.

E. Podesive funkcije

- Podеšavanje naslona za ruke
- Podеšavanje naslona za glavu
- Naginjanje naslona za leđa
- Podеšavanje visine stolca
- Blokiranje naginjanja
- Podеšavanje mogućnosti ljuljanja sjedala

- Podеšavanje naslona za ruke
 - Podеšavanje visine
 - Naprijed i unatrag
 - Podеšavanje rotacije
 - Unutra i van
- Podеšavanje naslona za glavu

Podеšavanje visine (7 cm)

Nemojte previše podignuti naslon za glavu.
- Povucite ručicu i polako se nagnijte prema natrag.
- Podеšavanje visine stolca
- Zaključavanje/otključavanje mehanizma za naginjanje
- Podеšavanje mogućnosti ljuljanja sjedala

עברית			
A. תוכן האריזה			
1.	יחידת בקרה	7.	משענת גב
2.	כפפות	8.	בסיס המושב
3.	בוכנה ההידראולית	9.	כרית מותניים
4.	כיסוי טלסקופי	10.	בסיס לגלים
5.	מפתח משושה	11.	גלגלים
6.	בור דרורי	12.	כיסוי צד עם ברגים

הערה: תרשימים קיימים לצורך התייחסות בלבד והמראה והתכונות שבהם עשויים להיות שונים מהכיסא שברשותך.

B. הרכבת הכיסא

לפני ההתקנה, הרכב כפפות.

- הכנס ודחף את הגלגלים אל תוך הבסיס, אחד אחרי השני.
- הכנס את הבוכנה ההידראולית לפתח המרכזי של הבסיס. שלוף את מכסה המגן האדום שבחלק העליון, אם ישנו.
- הנח את הכיסוי הטלסקופי על החלק העליון של הבוכנה ההידראולית.
- לרוב, אין הבדל בין שתי משענות הזרוע וניתן להרכיב אותן בכל אחד משני הצדדים אלא אם ישנה תווית המורה אחרת. בדמיים בהם משענת הזרוע מורכבת מראש, יש לדלג על שלב זה.
- הסר את הברגים והדסקיות שהורכבו מראש (1) ו- (3). הנח את הדסקיות הגדולות (1) בין מוט ההרכבה של משענת הזרוע (2) לבסיס המושב. החזק את משענת הזרוע במקומה, ולאחר מכן הכנס והדק את כל ארבעת הברגים (3). השתמש במפתח המשושה כדי להדק את כל הברגים, וחזור על הפעולה בצד השני.
- השתמש במפתח המשושה כדי לשלוף את הדסקיות והברגים המורכבים מראש ממשענת הגב.
- הסר את כיסויי המגן מהקצף ממשענת המושב ובמסיים המושב. לאחר מכן, מקם בדיוק את משענת הגב בין התושבות. הכנס וחבר את ארבעת הברגים (2 בכל צד) שהסרת בשלב 5. תחילה באופן ידני. לאחר מכן הדק אותם בעזרת המפתח המשושה. התחל עם שני הברגים בחלק העליון של כל צד, ולאחר מכן המשך עם שני הברגים התחתונים.
- התקן את כיסויי הצד והדק את הברגים. (הכיסויים נשאים את הסימן "L" לצד שמאל ו"R" לצד ימין בחלק הפנימי).
- כעת הפוך את הכיסא כך שיפנה מטה. לאחר מכן שלוף את ארבעת הברגים המורכבים מראש מהחלק התחתון. יחד עם הדסקיות.
- חזור על השלב הקודם והתקן את יחידת הבקרה, ולאחר מכן מקם את האום כך שיורכב על הבוכנה ההידראולית כשפניו אל גב הכיסא (המקום בו משענת הגב מותקנת).
- הכנס את החלק העליון של הבוכנה ההידראולית אל תוך פתח ההרכבה שביחידת הבקרה, ולאחר מכן הפוך את הכיסא כך שיהיה במצב הרגיל שלו. (למען השמירה על הבטיחות, על שני בני אדם לנשות זאת).

C. התקנת כרית המותניים

ניתן למקם את הכרית המותנית לפי העדפה אישית לשמש כתמיכה למותניים.

D. תכונות נוספות

מתלה בחלק האחורי של הכיסא לתליית תיקים, בגדים, ספלים ועוד.

עומס מרב: 2 ק"ג

אין לתלות פריטים שמשקלם עולה על 2 ק"ג.

E. פונקציות כיוון

- כיוון משענת הזרוע
- כיוון משענת הראש
- הטיית משענת הגב
- כיוון גובה הכיסא
- נעילת הטיה
- כיוון דגדוג המושב

- כיוון משענת הזרוע
 - כיוון גובה
 - קדימה ואחורה
 - כיוון סיבוב
 - פנימה והחוצה
- כיוון משענת הראש

כיוון גובה (7 ס"מ)
- אין להרים את משענת הראש יתר על המידה.
- משוך את הידית והישען אחורה באיטיות.
- כיוון הכיסא
- נעילה/שחרור של מנגנון ההטיה
- כיוון דגדוג המושב

Slovenščina			
A. Vsebina paketa			
1.	Naslonjalo	7.	Krmlina enota
2.	Podstavek sedeža	8.	Rokavice
3.	Leđvena blazina	9.	Hidraulični dvizni cilindr
4.	Podstavek za kolesa	10.	Teleskopski pokrov
5.	Kolesa	11.	Imbus
6.	Stranski pokrovi z vijaki	12.	Dodatni vijaki

Opomba: Ilustracije služijo le kot primerjava in se lahko razlikujejo od dejanskega stola po izgledu in lastnostih.

B. Sestavljanje stola

Pred sestavljanjem si nadenite rokavice.

- Zaporedno vstavite kolesa v podstavek.
- Vstavite hidraulični dvizni cilindr v osrednjo odprtino podstavka. Odstranite rdeč zaščitni pokrovček na vrhu, če je prisoten.
- Namestite teleskopski pokrov na vrh hidrauličnega dviznega cilindra. Naslonjala za roke se ne razlikujejo glede na stran, razen če je označeno drugače. Pri modelih s predhodno sestavljenimi naslonjali za roke lahko ta korak preskočite.
- Odstranite predhodno sestavljene vijake in podložke (1 in 3). Namestite 4 veliko podložke (1) med letvo za pritrditev naslonjala za roko (2) in podstavkom sedeža. Držite naslonjalo za roko na mestu in potem vstavite in privijte vse 4 vijake (3). Z imbusom privijte vse vijake in ponovite na drugi strani.
- Z imbusom odstranite predhodno sestavljene vijake in podložke iz naslonjala.
- Z nosilec podstavka sedeža odstranite zaščitne obloge iz pene. Potem previdno namestite naslonjalo med nosilec. Vstavite in pritrdite 4 vijake (2 na vsaki strani), ki ste jih ročno odstranili v 5. koraku. Potem jih privijte z imbusom. Začnite z vijakoma na zgornji strani, potem pa na spodnji strani.
- Namestite stranske pokrove in privijte vijake. (Pokrovi so označeni z »L« za levo stran in z »R« za desno stran na notranji strani.)
- Zdaj prevrnite stol, da je obrnjen navzdol. Odstranite 4 predhodno nameščene vijake s podložkami s spodnje strani.
- Ponovite zgornji korak, da namestite krmlino enoto, potem pa namestite matico, da namestite hidraulični dvizni cilindr, ki je obrnjen proti zadnji strani stola (kjer je nameščeno naslonjalo).
- Vstavite zgornji del hidrauličnega dviznega cilindra na odprtino za montiranje na krmlini enoti, potem po obrnite stol v pokončen položaj. (Za varnost sta potrebni dve osebi)

C. Nameščanje leđvene blazine

Leđvena blazina se lahko namesti v skladu z osebnim preferencami, ki služijo za leđveno podporo.

D. Druge lastnosti

Obešalnik na hrbtni strani stola za obešanje vreč, oblačil, skodelic in več.

Največja obremenitev: 2 kg

Ne obešajte predmetov, težjih od 2 kg.

E. Prilagodljive nastavitve

- Prilagoditev naslonjala za roko
- Prilagoditev naslonjala za glavo
- Nagibanje naslonjala
- Prilagoditev višine stola
- Zaklep nagiba
- Prilagoditev zibanja stola

- Prilagoditev naslonjala za roko
 - Prilagoditev višine
 - Naprej in nazaj
 - Prilagoditev vrtenja
 - Navznoter in navzven
- Prilagoditev naslonjala za glavo

Prilagoditev višine (7 cm)

Ne dvigujte naslonjala za glavo prekomerno.
- Povlecite ročico in se počasi nagnite nazaj.
- Prilagoditev višine stola
- Blokirajte/odblokirajte nagibni mehanizem
- Prilagoditev zibanja stola

Nederlands			
A. Inhoud van verpakking			
1.	Rugleuning	7.	Bedieningseenheid
2.	Basis stoel	8.	Handschoenen
3.	Lendenkussen	9.	Hydraulische hefclinder
4.	Wielbasis	10.	Telescoopkap
5.	Wielen	11.	Inbussleutel
6.	Zijkleppen met bouten	12.	Reservebout

Opmerking: De afbeeldingen zijn uitsluitend bedoeld als referentie en kunnen verschillen van de werkelijke stoel in uiterlijk en functies.

B. De stoel monteren

Mettez les gants avant de procéder à l'installation.

Trek de handschoenen aan vóór de installatie.

- Plaats en duw de wielen één voor één op de basis.
- Stop de hydraulische hefclinder in de centrale opening van de voet. Verwijder de rode beschermkap bovenaan als die er is.
- Plaats de telescoopkap bovenop de hydraulische hefclinder. Armleuningers onderscheiden normaal gesproken geen zijden, tenzij anders aangegeven. Voor modellen met voorgemonteerde armleuning slaat u deze stap over.
- Verwijder de voorgemonteerde bouten en onderlegingen (1 en 3). Plaats de 4 grote onderlegingen (1) tussen de bevestigingsstang van de armleuning (2) en de zitting van de stoel. Houd de armleuning op zijn plaats en breng vervolgens alle 4 bouten (3) aan en draai ze vast. Gebruik de inbussleutel om ze allemaal vast te draaien en herhaal dit aan de andere kant.
- Gebruik de inbussleutel om de vooraf gemonteerde bouten en sluitringen van de rugleuning te verwijderen.
- Verwijder de beschermende schuim hoezen van de beugels van de basis van de stoel. Plaats de rugleuning dan voorzichtig terug tussen de beugels. Plaats en bevestig eerst de 4 bouten (2 aan elke zijde) die u in stap 4 hebt verwijderd, met de hand. Gebruik dan de inbussleutel om ze vast te draaien. Begin met de twee bouten aan de bovenkant van elke zijde, en vervolgens de onderste twee.
- Installeer de zijkappen en draai de bouten vast. (De kappen zijn gemarkeerd met "L" voor de linkerzijde en "R" voor de rechterzijde aan de binnenkant.)
- Draai nu de stoel om met de voorkant omlaag gericht. Verwijder dan de 4 vooraf gemonteerde bouten en sluitringen vande onderzijde.
- Herhaal de bovenstaande stap om de bedieningseenheid te installeren en plaats dan de moer terug om de hydraulische hefclinder naar de achterkant van de stoel gericht, te monteren (waar de rugleuning is geïnstalleerd).
- Steek de bovenkant van de hydraulische hefclinder in het montagegat op de bedieningsseenheid en draai de stoel vervolgens rechtop. (Hantering door twee personen vereist voor uw veiligheid).

C. Het lendenkussen aanbrengen

Het lendenkussen kan naar eigen voorkeur worden geplaatst om als lendensteun te dienen.

D. Andere functies

Hanger aan de achterkant van de stoel voor het ophangen van uw tassen, kleding, kopjes en meer.

Maximale belasting: 2 kg

Hang geen voorwerpen van meer dan 2 kg op.

F. Afstelfuncties

- Afstelling armsteun
- Hoofdsteunafstelling
- Afstelling rugleuning
- Afstelling stoelhoogte
- Kantelvergendeling
- Afstelling schommelbaarheid stoel

- Afstelling armsteun
 - Hoogte-afstelling
 - Vooruit en achteruit
 - Rotatieaanpassing
 - Naar binnen en naar buiten
- Hoofdsteunafstelling

Hoogteverstelling (7 cm)
- Trek de hendel omhoog en leun langzaam naar achteren.
- Afstelling stoelhoogte
- Vergrendel/ontgrendel het kantelmechanisme
- Afstelling schommelbaarheid stoel